



จทหมายเหตุพระราชนิพัทธ์  
พระราชบันทึกในพระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาภูมิพลอดุลยเดช  
เจ้าอยู่หัว

ภาค ๕

พิมพ์ในงานพระราชทานเพลิงศพ  
พระยาปะเพนกวาร์ไฟ (เจึก ชาติกรรัตน์)  
เมื่อเดือนพฤษภาคม พ.ศ. ๒๕๗๗

พิมพ์โดยโรงพิมพ์พระจันทร์ ท่าพระจันทร์  
จังหวัดพระนคร



ฯพ.ม.ย.เหตุพระราชกิจราชน

พระราชนิพนธ์ในพระบาทสมเด็จพระปุลจอมเกล้าเจ้าอยู่หัว

ภาค ๕

พิมพ์ในงานพระราชทานเพลิงศพ

พระยาปะรังพันธ์รำไพ (เจ้า อาทิตย์ทัน)

เมื่อเดือนพฤษภาคม พ.ศ. ๒๔๗๗

พิมพ์โดย พิมพ์พระจันทร์ ท่าพระจันทร์

จังหวัดพระนคร



## ค่าน้ำ

คุณหญิงพ่อน จاتigrัตน์ มาเจ็งความยังหอสมุดแห่งชาติ กรมศิลปากรว่า มีความประสงค์จะพิมพ์จดหมายเหตุพระราชกิจรายวัน พระราชนิพนธ์ในพระบาทสมเด็จพระปุลจอมเกล้าเจ้าอยู่หัว เพื่อแก้ไขเวลาพระราชเพลิงศพพระยาประพันธ์รำไพ (เจ้าจัตigrัตน์) ผู้สามี หอสมุดแห่งชาติจึงอนุญาตให้พิมพ์ตามความประสงค์

หนังสือพระราชกิจรายวันนี้ เดิมอยู่ในหอพระสมุดหลวง เมื่อพระบาทสมเด็จพระมงกุฎเกล้าเจ้าอยู่หัวเสด็จฯ สวรรคตแล้ว พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวในรชกาลปัจจุบัน ทรงพระกรุณาโปรดเกล้าฯ พระราชทานหอพระสมุดหลวงมาเป็นสมบัติของสถาบันสมุดสำหรับพระนคร อันเปลี่ยนมาเป็นหอสมุดแห่งชาติ กรมศิลปากรในบัดนี้ หนังสือพระราชกิจรายวันนี้ ต้นฉบับเป็นอักษรพิมพ์ดีดมี ๑๐ ปี ตึ๊กแต่เป็นถู จุลศักราช ๑๒๓๕ (พ.ศ. ๒๔๖๐) ถึงปัจจุบัน จุลศักราช ๑๒๓๕ (พ.ศ. ๒๔๖๐) แต่ขาดไป ๗๙ ปี รวมเป็นหนังสือ ๑๐ เล่ม ด้วยกัน ปรากฏในนานาแผนกงานเล่าว่า กรมหลวงปราชินกิติบดี ตรัสสั่งให้คัดขึ้นทูลเกล้าฯ ถวายพระบาทสมเด็จพระมงกุฎเกล้าเจ้าอยู่หัว เมื่อ พ.ศ. ๒๔๖๐ พระราชกิจรายวันเหล่านี้เป็นพระ

ราชนิพนธ์โดยไม่ต้องสงสัย มีจังถึงหน้า ๑๖ ในภาค ๕ นี้ ต่อหนึ่งไป  
เห็นจะเป็นผู้อ่อนจด จึงใช้ราชาศัพท์ เช่น “เสด็จออกขุนนาง”  
“เสด็จประพาส” เป็นต้น แต่สังเกตดูสำนวนที่ขาดเข้าใจว่าเป็น  
พระราชนิพนธ์ คือตรัสรักที่ให้อาลักษณ์หรือผู้หนึ่งผู้ใดจด เป็น  
ต้นว่า “ครัวเส่า” “วันนี้ออกขุนนางมีคันนัคันนามา” ผู้จดก็  
เดิมราชาศัพท์ลงไปว่า “วันนี้เสด็จออกขุนนาง มีคันนัคันนามา  
เช่น” ที่สังเกตว่า “เช่น” เป็นพระราชนิพนธ์อยู่นั้น ด้วยยังมีคำหัวนๆ  
อย่างที่เคยตรัสอยู่เรื่อยๆ ไป เป็นต้นว่า “จิตราเรณุ” (ซึ่งเป็น  
พระนามเดิมของสมเด็จเจ้าฟ้ากรมพระนริศนุวัดติวงศ์) และ “องค์  
วรรณรณ” (ซึ่งเป็นพระนามเดิมของกรมพระนราธิปปะพันธ์พงศ์)  
พระองค์ก่ออุ่นไม่มีคำว่า “พระองค์เจ้า” พระองค์ทรงมีแต่ครรช์คือ  
“องค์” ดังนี้ เห็นได้ว่าตรัสรักที่ให้อ่อนจด คุณค่าของหนังสือเรื่องนี้  
เป็นอย่างไร ถ้าอ่านไปแต่ละเพรชั่วนหนึ่งๆ จะเห็นความไม่คิดต่อ  
และไม่คืออะไรที่เรื่องราวจะไร้แก้ เพราะวันหนึ่งๆ มีมากเรื่อง มี  
ต้นไม้มีป่าหลาย มีป่าหลายต้น แห่นกเม่นอ่า แต่ถ้าอ่านไป  
หลาຍๆ วันจึงค่อยๆ มีเรื่องราวติดต่อกันขึ้นบ้าง ข้อนี้ไม่สำคัญ  
เท่าไนก็ ข้อสำคัญมีอยู่ว่า พระราชกิจรายวันวันละเล็กถนน้อย  
เท่านั้น เป็นต้นเหตุให้รู้ว่าเรื่องใหญ่ๆ เช่นออกพระราชบัญญัติ  
กฎหมายหรือราชการแผ่นเดินต่างๆ อันปรากฏอยู่ในราชกิจจา  
แนบท้ายเป็นต้นนี้ มูลเหตุให้เกิดขึ้นอย่างไร คุณค่าที่ยังคงไป

ก ว่า นั่น ไม่ได้ออกหนังสือราชกิจจานุเบกษา เช่นปีมีอะไร  
จ ดศึกษา ๑๒๕๒ และปีเมื่อ จ ดศึกษา ๑๒๕๔ ก็ไม่รู้ว่าในปี  
ที่ไม่ได้ออกนั้น มีราชการงานเมืองอะไรบ้าง ถึงแม้อาจก็ได้ใน  
หนังสือราชการตามกระทรวงต่างๆ ก็จะต้องจับโน่นชนนี้ด้วย  
ความลำบากยากยิ่ง และอาจไม่ได้เรื่องราวดลอด ก็ยังพожาหา  
หลักฐานในหนังสือนี้ได้มาก นักประวัติศาสตร์จะเห็นคุณค่า  
ของหนังสือนั้นถ่องแท้เมื่อเขียนพงศาวดารของประเทศไทย สยามบุคุณ  
หนังสือเรื่องนหอสมุดแห่งชาติได้จัดการพิมพ์มาแล้ว ภาคแล้ว ภาค  
นเป็นภาค ๕ ถ้ามีโอกาส ก็จะให้พิมพ์ต่อไปจนหมด

### หอสมุดแห่งชาติ กรมศิลปากร

วันที่ ๑๒ พฤษภาคม พุทธศึกษา ๒๕๗๗



พระยาประพันธ์รำไพ (เจ้า ชาติกรัตน์)

พ.ศ. ๒๔๑๑-๒๔๗๖

## ประวัติพระยาประพันธ์รำไพ

สาวาเอก พระยาประพันธ์รำไพ (เจ้า ชาติกรัตน์) เกิด  
แรม ๑ ค่ำ เดือนอ้าย ปีมะเส็ง ตรงกับ พ.ศ. ๒๔๑๑ เป็นบุตร  
พระยานิพัฒโนญา (ทับ) มารดาชื่ออนุ อยู่บ้านเลขที่ ๙๕๐ หลัง  
วัดบุนพาราม อ้าวเกอบางปีเรือ จังหวัดถนนบุรี ได้ศึกษาไว้ชา  
ณสำนักพระครูสารานนิยกร วัดประบูรวงค่าวาส เมื่ออายุ๑๒ปี  
ได้ถวายตัวเป็นมหาเด็ก เมื่อเดือนมกราคม พ.ศ. ๒๔๒๕ ได้  
รับพระราชทานเบี้ยหวัดปีละ ๑๒ บาท ต่อมาปี พ.ศ. ๒๔๒๗ ได้  
รับพระราชทานเพิ่มขึ้นอีกปีละ ๔ บาท รวมเป็นปีละ ๑๖ บาท  
ปี พ.ศ. ๒๔๒๙ ได้รับพระราชทานเบี้ยหวัดเพิ่มขึ้นอีกปีละ ๑๒  
บาท รวมเป็นปีละ ๒๘ บาท เมื่อวันที่ ๔ พฤษภาคม พ.ศ.  
๒๔๓๖ ได้รับพระราชทานสัญญาบัตรเป็นนายบำเรօราชา ได้รับ  
พระราชทานเงินเดือน ๆ ละ ๕๐ บาท วันที่ ๑ ตุลาคม ได้รับ  
พระราชทานเกรียญรัชฎาภิ夷ก วันที่ ๒ ชันวาน ได้รับ  
พระราชทานเครื่องราชอิสริยาภรณ์มงกุฎสยามชั้นที่ ๕ ชื่อจตุรา  
ภรณ์ วันที่ ๑๖ ชันวาน พ.ศ. ๒๔๕๐ ได้รับพระราชทานเกรียญ  
ประพาศยุโรป เดือนเมษายน พ.ศ. ๒๔๕๑ ได้รับพระราชทาน  
เงินเดือน เดือนละ ๖๐ บาท ปี พ.ศ. ๒๔๕๒ ได้รับพระราชทาน  
เกรียญราชรุจิ ก้าวไหล่ทอง วันที่ ๒๑ กันยายน พ.ศ. ๒๔๕๕ ได้รับ  
พระราชทานเครื่องราชอิสริยาภรณ์ช้างเผือกชั้นที่ ๕ ชื่อพิพากรณ์

และเหรียญราชการในพระองค์รัชกาลที่ ๕ วันที่ ๒๔ มิถุนายน พ.ศ. ๒๕๕๖ ได้รับพระราชทานสัญญาบัตรเป็นนายบ่าวรุ่งราชบพมาลัย หุ่มแพรมหาดเล็ก ได้รับพระราชทานเงินเดือน เดือนละ ๑๐๐ บาท เมื่อวันที่ ๓๐ มกราคม ได้รับพระราชทานเหรียญกวีภากิเมก เดือนเมษายน พ.ศ. ๒๕๕๖ ได้รับพระราชทานเงินเดือน เดือนละ ๑๒๐ บาท เดือนเมษายน พ.ศ. ๒๕๕๘ ได้รับพระราชทานเงินเดือน เดือนละ ๑๔๐ บาท วันที่ ๓๐ ได้รับพระราชทานเหรียญรัชมงคล เดือนเมษายน พ.ศ. ๒๕๕๙ ได้รับพระราชทานเงินเดือน เดือนละ ๑๖๐ บาท วันที่ ๑๖ พฤษภาคม ได้รับพระราชทานเหรียญ รัตนากรณ์ ชั้นที่ ๔ และเหรียญรัชมงคลภากิเมก เดือนเมษายน พ.ศ. ๒๕๕๑ ได้รับพระราชทานเงินเดือน เดือนละ ๑๘๐ บาท วันที่ ๑๕ กุมภาพันธ์ ได้รับพระราชทานเข็มพระชนมายุสมมงคล เมษายน พ.ศ. ๒๕๕๓ ได้รับพระราชทานเงินเดือน เดือนละ ๒๐๐ บาท วันที่ ๓๐ ธันวาคม ได้รับพระราชทานเหรียญรัตนากรณ์ ชั้นที่ ๔ รัชกาลที่ ๖ วันที่ ๒ มกราคม ได้รับพระราชทานเครื่องราชอิสริยาภรณ์มงกุฎสยามชั้นที่ ๔ ซึ่งภักตราภรณ์ วันที่ ๘ มีนาคม ได้รับพระราชทานสัญญาบัตรเป็นนายจ่าเรศ วันที่ ๒๕ พฤษภาคม พ.ศ. ๒๕๕๕ ได้รับพระราชทานสัญญาบัตรเป็นหลวงสิงหนาทชินาย เวร ได้รับพระราชทานเงินเดือน เดือนละ ๓๐๐ บาท วันที่ ๑ พฤษภาคม ได้รับพระราชทานเครื่องราชอิสริยาภรณ์ชั้นเพือก

๕๙๗ ๕๙๘ ชื่อภูมิภากรณ์ วันที่ ๒ ชั้นวานน์ ได้รับพระราชทาน  
เหรียญบรมราชกิจเอกและเหรียญราชรุ่งท่องกับเข็มข้าหลวงเดิม  
ในรัชกาลที่ ๖ วันที่ ๑ มกราคม พ.ศ. ๒๔๕๕ ได้รับพระ  
ราชทานสัญญาบัตร เป็นเจ้าหมื่นเสมอใจราช และได้รับพระ  
ราชทานเงินเดือน เดือนละ ๔๐๐ บาท วันที่ ๑๔ สิงหาคม พ.ศ.  
๒๔๕๖ ได้รับพระราชทานเหรียญรัตนาภรณ์ชั้นที่ ๓ รัชกาลที่ ๖  
วันที่ ๓ ชั้นวานน์ ได้รับพระราชทานเครื่องราชอิสริยาภรณ์มงกุฎ  
สยามชั้นที่ ๓ ชื่อมณฑนาภรณ์ วันที่ ๕ พฤษภาคม พ.ศ. ๒๔๕๗  
ได้รับจากการมหาดเล็ก มารับราชการในตำแหน่งผู้ช่วยจังหวัง  
กรมสมบพลเรือนกระทรวงวัง ได้รับพระราชทานยศและบรรดา  
ศักดิ์เป็นเสวนาเอก พระยานิพัทธราชกิจ วันที่ ๑ พฤษภาคม  
พ.ศ. ๒๔๕๗ ได้รับพระราชทานเสมา ว. ป. ร. ลงยาชั้นที่ ๓ ป  
พ.ศ. ๒๔๕๘ ได้รับพระราชทานบัณฑิตาอุปกรณ์ราชการโดยป้ายเป็น  
โรคหัวใจอ่อน วันที่ ๒๘ มีนาคม พ.ศ. ๒๔๖๑ ได้ทรงพระกรุณา  
โปรดเกล้าฯ พระราชทานบ้าน眷เดือนละ ๙๙ บาท ๖๖ สตางค์<sup>๔๙</sup>  
วันที่ ๓ เมษายน พ.ศ. ๒๔๖๒ ได้รับพระราชทานบรรดาศักดิ์เป็น  
พระยาประจำพันธุ์ไวพ วันที่ ๒๕ กุมภาพันธ์ พ.ศ. ๒๔๖๘ ได้รับ  
พระราชทานเหรียญบรมราชกิจกรัชกาลปัจจุบัน ต่อมาอาการ  
ป่วยได้กำเริบขึ้น ถึงวันที่ ๑๙ กันยายน พ.ศ. ๒๔๗๖ ได้ถึงแก่  
อิสไจกรรมโดยโรคเส้นประสาทพิการ คำนวนอายุได้ ๖๕ ปี

จดหมายเหตุพระราชนิพนธ์ในพระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาภูมิพลอดุลยเดช เจ้าอยู่หัว

---

วันพฤหัสบดีที่ ๑๖ ตุลาคม พ.ศ. ๒๕๖๓

เวลาเช้าโมงหนึ่งออกไปสวนสาธารณะที่ทางอนันตสมาคม ไปอยู่ที่สวนงานเวลา ๓ โมงไปปั่นจักรยานพิชิตภัยฝึกสำนักฯ แล้วเวลา ๔ โมงกลับ ภายนี้มีพระศรีเสนานำเรื่องรวมกล่าวโภชนาถ แล้วเมียประทานมณฑ์เบรคด้วยน้ำวิวาห์ที่กัน ได้สั่งให้อาเร่องราไว้ไปยืนท่ามกลางพระพิเรนทร์ แต่ได้เขียนในเรื่องราว่า ให้ระบุว่าก่อให้เกิดโดยเร็ว รับหนังสือคุณสรวงศรีว่าด้วยเรื่องตั้งไว้ซึ่งชุดเมืองเชียงใหม่โดยจะต่อสู้ต่อตอน จะต้องว่าให้คนทึบปะวงหนึ่งทุกชุด จะให้ปรึกษาให้ได้ แต่ตัวนั้นจะพุดก็ต้องพุดเป็นบันลิก เพราะกลัวจะเป็นการเหลือเกินสมเด็จเจ้าพระยาและเจ้ากระทรงไป กับนักอพาระยาแทนนี้จะยกพุดไม่ได้ด้วยเป็นคำน้อกเด่า รับหนังสือกรมขุนทดในทรัพย์เครื่องโต๊ะไปเลี้ยงการแซยิด จนนิวัชต์ทำบัญชีเงินเพิ่ม เงินลดหายไป เงินเดือนทหารในเดือน十月มาให้ พระอมรพานายหมิวซึ่งกลับมาแต่ญี่ปุ่นมาหาหลวงสิงหพ ทำเรื่องราวนี้เป็นคำให้การที่พระยาศรีเรื่องหนังสือเรื่องเมืองฝ่าปูนไม้ไม่ได้สั่งต้นมา กับเรื่องหลวงบริบาลชัด

ด้วยชั่รณะความหมองคุณะว่าไม่รู้ไม่เห็นเจ็บอยู่ แลพระยาเทพ  
ได้ชั่รณะว่ากล่าวแล้ว

ออกขุนนางพระยาศรีอ่านบอกพระศรีเสนามาแต่เมื่องพิชัย  
ว่า พระสุริยภักดีกับเจ้าอุปราชเมืองหลวงพระบางลงมาถึง จะ  
ลงมากรุงเทพฯ วันที่ <sup>๕</sup> ค่ำ แล้วอ่านตราถึงเมืองหนองคาย  
ว่าด้วยเมืองบริพัณหนานคุมซึ่งตั้งใหม่ให้ม้าต่อหน้าเมืองหนองคายด้วย  
ไม่มีวัด และตั้งแต่ปีขลาสมมุทธชิกให้ส่งต้นไม้ทองต้นไม้เงิน แต่  
ส่วนนี้ยกไว้ก่อน เพราะเป็นเมืองตั้งใหม่ตามที่ส่งไป พระนรินทร  
ดาพระอมราซึ่งจะไปแจกราความขอบพร้อมกับนายทหารที่คุ้ม<sup>๖</sup>  
ทหารไปเปลี่ยน ๑๔ คน ให้ดิโอลมากับสัญญาบัตรตั้งจน <sup>๗</sup> คน  
ไป จดหมายถึงกรมพิชิตให้ตามหม่อมเจ้าขาวด้วยแบ่งมรดกขุน  
อโนนันให้กับโจทก์ด้วยความ <sup>๘</sup> ข้อ

จดหมายถึงกาพย์ที่เมืองกัลกัตตา บอกให้ใช้เงินแต่น้อย  
และเรื่องเปลี่ยนครัวทหารใหม่ เพราะเงินคลังไม่พอจ่าย

วันศุกร์ขึ้น <sup>๙</sup> ค่ำ เดือน ๑ ปีฉลูนพศ พุทธศักราช ๑๒๓๕  
รับหนังสือท่านกรมท่าเป็นสำเนาหนังสือกองชุดฝรั่งเศสมีมา  
วันพุธแรม ๙ ค่ำ เดือน <sup>๑๒</sup> ว่าด้วยหนังสือตอบเรื่องที่รายบุกロー  
ไม่ได้ลงชื่อประทับตราเป็นแต่ให้ผู้วนล่ำมถือมาว่า ความที่ว่า  
ถ้าคือเวอนเมนต์สยามไม่ยอมให้ทำต้องใช้ที่ขาดทุนนั้นว่าล่ำมแปล

ผิด ฝรั่งเศสไม่ได้เข้าใจอย่างนั้น จึงให้คำอุ่นมาแปลสอนกัน อีก  
ฉบับหนึ่งเป็นหนังสือตอบด้วยเรื่องว่า ตัวเขาเองต้องถือตาม  
สัญญา ที่จะพูดนอกสัญญาให้เป็นการปราบลีบะนอมยกันนี้  
ไม่ได้ กับร่างหนังสือถึงพระลังกาส่งมาให้เกิดด้วย คาดหมาย  
ตอบไปฉบับหนึ่งว่า เห็นชัดว่า กองชุดฝรั่งเศสเป็นสันอันยาที่จะ  
พูดกับไทย ที่ทำนกรรมทำได้คิดร่างไว้จะส่งไปคือเวอนเมนต์นั้น  
ให้ปรึกษาพร้อมกับคุณสุรุวงศ์เสียจะได้รับส่งไป รับหนังสือ  
คุณสุรุวงศ์ ๒ ฉบับ ฉบับใหญ่กว่าด้วยภาระราษฎร์ปัลนเมือง  
นครเขื่อนขันธ์ ๖ ตำบล ร้องว่ายังไม่รับเป็นสัตย์นั้นให้ไปตรวจ  
ว่าได้ให้พระยาสุรเสนา หลวงเสนาการ ตรวจทำริปอดบัญชีมาเห็น  
ความว่าผู้ร้ายยังคงลี้ภัยแล้ว กับว่าส่งริปอดพระยาสุรเสนา  
หลวงเสนาการ และหนังสือที่ส่งให้ทำโดยผู้ร้ายมาด้วย (แต่ริปอด  
นั้นเห็นไม่มี ได้จดหมายไปตามจังได้มาน) ฉบับเดียวกับด้วยเจ้าคุณ  
กลางมาอ้อนวอนขอโดยอ้ายโภคผู้ร้าย อ้มเมียประทานมณฑ์ฯ  
กับยายเบี่ยมทำเรื่องรวมมายืน ด้วยความที่เมียพระศรีเสนากล่าว  
ไทยเมื่อวานนี้ ต่างคนต่างหากัน ได้ส่งให้ปั้ยนท์เจ้าพระยาym  
ราชและพระพิเรนทร ได้เช่นไปในเรื่องราวด้วยเจ้าพระยาymราช  
พระพิเรนทรตรวจดู ควรใจจะเป็นใจทักษิรรับว่ากันเสียให้  
แล้วตามความยุติธรรม เวลาป่าย ๔ โมงลงไปดำเนินกasesด้วย  
ช่วยการแซย์ด ประพิเรนทรพร้อมกันเดียวつまりทั้งปวงและ

พระยารองเมืองໄດ້ກຳຈັບສິ່ງເຮືອງຄວາມເມື່ອພຣະສະເໜາແລະປະການມັນເທິຍຮ ໃຫ້ວ່າກັນເສີຍໃຫ້ແລ້ວຕາມຢຸຕິຮຽມ ເວລາ ៥ ໂມງກລັນ ແລ້ວເວລາ ២ ທຸ່ມລົງໄປອື່ກ ພູດກັນທ່ານກຣມທ່າແລະເຈົ້າພຣະຍາມທຶນທຣພຣະຍາຮາຈກັບຊູ້ນາງທັງປົງທີ່ມາຊ່ວຍງານ ແລະເຈົ້ານາຍມື້ສົມເຈົ້າກຣມພຣະເປັນດັ່ງ ແລ້ວກລັນເຂົ້າໄປພູດກັນເຈົ້ານາຍຜູ້ຮູ້ງ  
ອູ້ຈຸນ ៥ ທຸ່ມເສຍກລັນ

ວັນນີ້ໃຫ້ເຈິນຮາງວັດສຽງພເພທທີ່ກຳເຄົ່ອງນໂຮງແລະຊ່ອມ ២០  
ຈັ້ງ

ວັນເສົາຮັບຕຳຄຳ ເຊື່ອນ ១ ນັນດູ ນພສກ ຈຸດສັກຮາຈ ១៩៣៩  
ພຣະປັ້ງມາພູດວ່າໄດ້ໃຫ້ພຣະປຣາຈີນປັດເມື່ອປຣາຈີນໄປສົ່ນ  
ດ້ວຍເຮືອງຄອດໜ້າວເມື່ອພນັດ ທໍາຮີໄປຄມາໃຫ້ວໜ້າວທີ່ເມື່ອພນັດ  
ນີ້ຄົນຊ້ອໄວ້ແໜ່ງລະ ២០-៣០ ເກວິບນໍາເມື່ອນກຽງເກົ່າ ຊ້ອຍກັນ  
ຮາຄາຖັງລະ ២ ສລື່ງ ທ່ວ່າຄາຕາຍດ້ວຍອດໜ້າວນີ້ໄມ່ຈົງ ຄນໄປຫາ  
ມັນກລອຍໃນນໍາເປັນໄຂຕາຍ ໄນ່ຕາຍດ້ວຍອດໜ້າ ທ່ວ່າອພຍພທິງນໍານ  
ເຮືອນນັ້ນກີມໄຈຈົງ ເປັນແຕ່ໄປເຖິງຫາກິນແລ້ວັນນີ້ຄົນແພ້ນໜ້າ

ດະ ២-៣ ຄນ

ເວລາ ២ ທຸ່ມລົງໄປຕຳຫັກເສດັ່ງຍາຍ ພອສວດມນຕ້ອງພູດກັນ  
ຄຸນສຸຮວງສີ່ດ້ວຍເຮືອງເມື່ອງເຊີຍໃໝ່ ແລະເຮືອງທີ່ເກອຕກລົງຈະໃຫ້  
ພູດຄົງຄອເວອນເມັນຕໍ່ເຈົ້າພຣະຍາການນຸ່ງສີ່ໄປພູດໃສ່ຄວາມວ່າ ໃຫ້

ห้ามคนไม่ใช่ของคบหาด้วยยกอ ชั้นแจ้งการให้เห็นก็ไม่เชื่อ  
จะมัวหลงโต้อบไปทำไม่ คุณสรุวงศ์สังสัมมาถาม ได้เล่าให้  
ฟังตลอดความ

แล้วไปกินข้าวพร้อมด้วยเจ้านาย จ่วยหนังสือถวายพร  
เสด็จฯ ยกับแขวนมรกรตามคลเพ็ชร ๔ วง แล้วเข้าไปพูดอยู่กับนับ  
เจ้านายผู้หญิงงาน ๔ ทุ่มกลับ

วันอาทิตย์ที่ ๕ ค่ำ เดือน ๑ ปี พุทธศักราช ๑๒๓๕  
สมเด็จเจ้าพระยากลับมาแต่ราชบุรีและไทรโยกมาหา ปรึกษา  
ด้วยเรื่องมิสานอกซึ่งมีหนังสือมาจะขอตั้งไวซึ่งกงชุดเมืองเชียงใหม่  
ท่านพุดปีดยาวจะให้ถอนข้าหลวงให้ได้ กับเรื่องที่บุกโจรว่าใช้  
ปืนใหญ่โกรง จะไม่ให้มีถังคงเวอนเม่นต์ พูดกันยังค้างอยู่ พอดี  
กงชุดเบอร์มันมาถึง ท่านกลับไปว่าวันนี้จะมาพูดกันใหม่ กงชุด  
เบอร์มันมาหาพุดด้วยเรื่องที่และเรื่องเบ็ดข้าว ว่าลูกค้าเบอร์มัน  
อยากให้เบ็ดและอยากรู้ว่าจะเบ็ดเมื่อไรแน่ ได้ตอบว่าลูกค้าที่พาก  
กันทำหนังสือมาขอให้บดข้าวไวก่อนที่ท่านกรมท่าก็มี แต่จะเอา  
เป็นประมาณไม่ได้ คงต้องเป็น ๒ พวง พวงที่มีข้าวไวมากอย่าง  
จะขายแต่ยังขายไม่ได้ ด้วยราคากูญกันนี้ไม่อยากให้เบ็ด แต่ที่ไม่  
มีข้าวก็อยากรู้เบ็ดได้ค้าขาย ความประสงค์ลูกค้า ๒ พวงนั้น  
ต้องยกเสียไม่ว่า คิดเห็นว่าข้าวบนกังจะไม่เสียแต่ข้าวเก่ายัง

น้อย กรณีจะเปิดข้าวักคั่งแพง เพราะราชฎรไม่มีข้าวเก่าเกือบหนุน  
จะได้ความลับนา ก็ต้องใหม่ได้เกี่ยวนะล้วกคิดว่าจะเปิดไม่  
ช้า อีกสัก ๓-๔ เดือน ความประสงค์นี้อยากแต่ให้ราษฎรซื้อ<sup>๕</sup>  
ขายข้าวกันแต่รากสามัคคิรแล้วจะเปิด กับพูดเรื่องอื่นๆ ต่อไป  
ให้เงินแบบเมืองเชียงใหม่กงชุลเยรมันนำไปแผ่นหนึ่ง เช่นในสั่ง<sup>๖</sup>  
ฉบับหนึ่ง ภูมิ ๔ ฉบับ

ออกขุนนาง พระยาศรีอ่านบอกเมืองเสี่ยมราฐสืบราชการ  
ได้ความว่า นักองค์วัดถาวรจัดทัพ ๑ ทัพมาตีเมืองกระพงสวาย เมือง  
สะโงกับเมืองยะไข่ก็เมืองจำไห่ได้ กับสนองกุยมาตีเมือง  
เชียงได้

พระยาคำแพงเพชรยกกระบัตรลาไปเมือง พระศักดิ์เส็น  
ไปราชการเขมรบ้าง กับยกระบัตรโคราชกลับลงมา เอาผ้าหาง  
กระอกมาให้ พระพิเรนทร์เอาริปดความนครบาลของท่าน  
ยมราชมายืน ให้ต่างภูมิภานุการณ์หลวงโภคยา หลวงศรีมหาราชา  
ความชอบราชการเมืองภูเก็ต พระจนาเอากะว ๓ ก้อนมาให้  
ให้รังวัด ๑ ชั่ง ๑๐ ตัว ใจ พระยาภายนอกแพนท์ไทรโยกมาให้ดู

วันจันทร์ที่ ๕ ค่ำ เดือน ๑ บุญลุนพศก จุลศักราช ๑๒๓๕  
รับหนังสือพระยามหานคร ส่งหนังสือสมมติกรรมท่า  
รับคำสั่งท่านกรรมท่าให้พระยารองเมืองไปบักที่ให้บุก เกอ พระยา

รองเมืองมาแจ้งความว่า ได้ต่อตอกกีไม่พัง จะให้ไปบักให้ได้  
ได้ไปหาคุณสุรุวงศ์ไม่พบ พบแต่พระนรินทรฯ ขอคัดหนังสือ  
นั้นไว้ให้คุณสุรุวงศ์ดู เช้าวันนี้พระนรินทรจดหมายมาว่าคุณ  
สุรุวงศ์วิตกมากอยากให้นำหนังสือขึ้นมาให้ดูเป็นไปร复特 พระยา  
รองเมืองเอามาให้พระยามหานตร์ ส่งต้นหนังสือนั้นมาด้วย  
ได้คัดไว้วัน๓ค่ำ จดหมายตอบพระยามหานตร์จะบันทุณ  
อย่างให้เป็นธุระให้เข้าเข้ามาร่วมงาน

ปิดทองลูกนิมตรัวดับรมวงศ์ ณ ลูก รับหนังสือเจ้าพระยา  
ภานุวงศ์จะบันทุณ ส่งร่างตอบเรื่องก้องเงินที่ผู้ถือหนังสือมาจะ  
กลับไป เอาชื่อพระยาโซภีก็ตอบ ได้คัดสำเนาร่างตอบนั้นไว้  
ด้วย แล้วเขียนจดหมายตอบไปจะบันทุณ ส่งร่างหนังสือคืน  
ไป กับร่างหนังสือลังกาที่แก้ไขมีคืนไปด้วย จดหมายถึงพระยา  
เทพประชุนเมืองเชียงใหม่จะบันทุณ บอกคดีวัยอังกฤษขอตั้งไว้  
คงชุด และเตือนความห่วงใจไป คัดสำเนาหนังสือก้องชุดอังกฤษ  
มีมาไปด้วย หนังสือจะบันทุณให้เจ้าเตารับถือขึ้นไป ถ้าถึงเมือง  
ตากแล้วให้ข้อมูลที่พระยาสุจริตรับไปโดยเร็ว แล้วเขียนหนังสือ  
ถึงพระยาสุจริตด้วยอีกจะบันทุณ ส่งมากับให้เสือผ้าวางล้วน  
เต้าสำรับหนุ่น เขียนจดหมายไปร复特ถึงคุณสุรุวงศ์จะบันทุณ  
ว่าด้วยที่ยกให้ได้ปรึกษากับเจ้าคุณท่านไม่เห็นด้วย ในการที่จะพูด  
ให้ถือคดօเวอนเมนต์ที่ได้ปรึกษากันไว้ ได้พูดกับเจ้าคุณหรือยัง

ออกขุนนาง พระยาศรีอ่านบอกเมืองป่าสักดี ๓ ฉบับ  
 ฉบับหนึ่งออกอุปราชตาย ฉบับหนึ่งขอเข้าทำหน้าที่ราชการ  
 ฉบับหนึ่งเก็บส่วยที่คืนสมัครมาอยู่ป่าสักดีมาส่ง พระนรินทร  
 อ่านบอกเมืองสงขลา & ฉบับ ๆ หนึ่งว่าด้วยส่งต้นไม้ทองเงิน  
 บรรณาการ ฉบับหนึ่งส่งเงินภาษี ฉบับหนึ่งส่งส่วย ฉบับ  
 หนึ่งบอกพระครูตันโนมพ์ตากษาด้วย ฉบับหนึ่งเจ้าเมือง  
 ฉะณะตาย พระพลเมืองกำแพงเพิชรลงมากับหลวงสรวิษามาตย์  
 เอาเหวนทับทิมมาให้หงหนึ่งไม่รับไว้ ให้คิดอ่านทำราชการโดย  
 สุจริตรักษาตรัถกูดดีกว่าให้ของกำนัล ให้เรื่องราวหลวงสิงหนพ  
 ว่าด้วยให้การเรื่องหลวงบริบาลชัด พระยาศรีไปตรวจเช็คใบสั่ง  
 ฉบับหนึ่ง ภูเกต ๔ ฉบับ

พระyarongเมืองมาพุดไปรเวตเร่องหนังสือเมื่อเช้านี้ ว่าเป็น  
 ของตัวเองว่าจะไปบักพรุนซึ่แต่จะแกะลงโดยโตรโตรเสีย ได้ตอบไป  
 ว่าจะส่งให้ไปห้องด้วยสั่งไม่ได้ เพราะปรึกษากับเจ้าคุณยังค้าง  
 อยู่และไม่รู้ว่าเสนอبدีคิดกันอย่างไร จดหมายไปรเวตถึงคุณ  
 สุรังศึกฉบับหนึ่ง เร่องนบอกเรอไว้ในพยานด้วย จนนี้  
 สรากย์จดหมายมาว่าด้วยนายวงทหารพ้องนายบุนว่าจะโนยของ  
 ฉบับหนึ่ง

รับหนังสือคุณสุรุวงค์ไปตรวจสอบบันหนึ่ง ส่งร่างตอบกลับชุด  
ฝรั่งเศสมาด้วย จดหมายถึงกรมขุนบดินทรให้พระเจ้ายิดครับ  
รอง ๔๑ กับเงินด้วย ๕ ชั่ง ๒ ตัํลี รับจดหมายจากชุดเยอรมัน  
ฉบับหนึ่ง ส่งแผนที่มาให้ ๒ ฉบับนั่ว่าเป็นของค้อเวอนเมนต์  
ฝากม่าให้เต็ร์เข้าอย่างส่งต่อเราเอง

พระยาศรีธรรมสารานุชั่งไปตรวจเรื่องคนอดข้าวเมืองพนัค  
กลับมาถึงแล้วถือหนังสือท่านกรมท่าเข้ามาว่า ความคล้ายริปด  
พระปรีชา ท่านกรมท่ากลับเดิกจะไม่ตั้งโรงครัวกลัวจะไม่พอว่า  
เดียวจะรี่ไรเงินได้ไว้ร้อยชั่งเศษแล้วมีอ่อนปีขาน จะเอาเงินที่  
เรียไรไปซื้อข้าวจำหน่าย ถ้าได้เงินตามทุนแล้วจะไปซื้ออีก ถ้า  
เห็นว่ารายบุรุษดسانเงินก็จะแจกที่เดียว เห็นว่าจะดีกว่าแจกเปล่า  
เพิ่มราชบุดษากะ สมเด็จเจ้าพระยามาหาภรีกษารเรื่องเชียงใหม่  
ตกลงเป็นจะไม่ถอนข้าหลวงจะค่อยๆ ผ่อน โปรดชี้ครั้งนี้จะพูด  
เป็น ๒ ตัํลี พูดกับลาวอย่างหนึ่ง ฝรั่งอย่างหนึ่ง เรื่องที่บุก  
ตกลงจะพูดให้ถึงค้อเวอนเมนต์ตามที่คิด เดี๋ยวจะพูดด้วยการขัด  
กับบ้านเมือง จะไปสั่งท่านกรมท่าให้ร่างตอบ แล้วจดหมาย  
ไปรเวตถึงคุณสุรุวงศ์ฉบับหนึ่งตามที่ปรึกษากับสมเด็จเจ้าพระยา  
ตกลง เมื่อว่างหนังสือแล้วปรีกษาให้เชือแก้ด้วย รับหนังสือพระ  
ยาราชบุกคดีวายเกิดผู้ร้ายปล้นที่กรุงเก่าเมื่อวันเรม ๑๕ ค่ำรายหนึ่ง  
ออกขุนนางพระวิเศษสุรุฤทธิ์อุปษาดราชวงศ์เมืองบริคันหนิน

คอมลากขึ้นไปเมืองมีต้นไม้ท่องเงินด้วย ให้เสือผ้าด้วย และพระนรินทร์อ่านบอกเมืองเพ็ชรส่งส่วนยน้ำรัก พระยาศรีสมุทรโภค เมืองระยองลากลับเมือง หลวงนริศจดหมายมาบอกด้วยได้ช่วยเด็กนี้ผู้คุณแหงจะลักเรื่อยหนั่ง รับก้าวเชิญกรมขุนบดินทร์ให้ไปกันโตะ

วันพุธขึ้น ๙ ค่ำเดือน ๑ ปี พูลูนพศก จุลศักราช ๑๒๓๕  
ได้รับเตลิกราฟบอกรว่าเรือออกไป๒ ลำช้อแคนยุปกันบันยง เสง แล้วจดหมายตอบกลับเบอร์มันขอบใจที่เอาแพนท์มาให้ มีถึงท่านกรมท่านฉบับหนั่ง ว่าด้วยเรื่องเมืองพนัคซึ่งพระยาศรีธรรมสถานไปตรวจกลับมา ก็เห็นคล้ายกับที่กรุงเก่า แต่ข้าวราคาน้ำแพงกว่าสักหน่อย เมื่อเวลาแพงครัวเจ้าเมืองกรรมการจะบังคับให้ถูกคำว่าหน่ายเอาสำหรับแต่น้อย ถึงเราจะบังคับก็ได้ไม่เป็นการเดือดร้อนอะไร ได้ตอบไปแต่สั้นดังนี้ กับบอกเรื่อง กงชุดเบอร์มันส่งแพนท์มาให้ไปด้วย

จนนสารภัยจดหมายเข้ามา ๓ ฉบับๆ หนั่งว่าด้วยนายวัวัญ นายกิจ นายโต วิวาทตอบอีเปียทายของท่านให้ญี่ ฉบับหนึ่ง หม่อมราชวงศ์ไนไลตีชุนโลกวิไชย ในวังหึ้ง ๒ ราย ฉบับหนั่ง ขอให้เอกสาร นายโต กับ หม่อมราชวงศ์ไนไล ออกจากทหาร มหาดเล็กเสียด้วย เพราะทำความวิวาทบ่อย ๆ แล้วกินหึ้ง เหล้า กัญชา

ผู้ด้วย

พระยาอนุรักษ์ได้จดหมายคำให้การความทั้ง ๒ เรื่องนี้เข้ามา  
ให้ด้วย

พระยาไชยสุรินทร์เจ้าอาบานแผนกมาให้ตั้งอาการ ๖ ราย บ่อน  
เบียไทยจัน เมืองฉะเชิงเทรา พนักศินคุม จันเชี่ยวจะตัวอาการ  
นายเชี่ยวประกัน คนใหม่เดิม ๑๓๑ ชั่ว ๑๓๐ ชั่ว ขาด ๑ ชั่ว  
บ่อนเบียเมืองราชบูรี กາญจนบูรี บุนจรงรากราชการให้จันชั่งเป็น  
ตัวอาการ ตัวเป็นประกัน เดิม ๒๐๖ ชั่ว ๒๓๖ ชั่วประมูล ๓๐ ชั่ว  
ภายน้ำกรุงเทพฯ และ ๑๓ หัวเมืองจันชัยคนเก่ารับทำเดิม ๘๐ ชั่ว  
๑๒๓ ชั่ว ประมูล ๔๓ ชั่ว สมพักษรเมืองพิจิตรจันช้างคนเก่าทำ  
เดิม ๑๖ ชั่ว บวก ๒ ชั่ว รวม ๑๘ ชั่ว ค่าน้ำเมืองฉะเชิงเทรา  
เมืองปราจลบูรี เมืองนครนายก จันกว่างจันคนเก่าทำ เดิม  
๘๕ ชั่ว ๑๐ ต่ำลึ่ง บวก ๑๐ ต่ำลึ่ง รวม ๘๕ ชั่ว สุราบ่อนเบีย  
เมืองโคราชจันต่วนคนเก่าทำ เดิม ๑๑๒ ชั่ว ประมูล ๖๖ ชั่ว ๑๐  
ต่ำลึ่ง รวม ๑๗๘ ชั่ว ๑๐ ต่ำลึ่ง รวมทั้ง ๖ รายเงินเดิม ๖๒๕ ชั่ว  
๑๐ ต่ำลึ่ง ขาด ๑ ชั่ว คง ๖๒๙ ชั่ว ๑๐ ต่ำลึ่ง ประมูล ๔๕๒ ชั่ว  
รวม ๗๗๐ ชั่ว ๑๐ ต่ำลึ่ง หักขั้นใช้ขาดแล้วคงขั้น ๔๑ ชั่ว เช่น  
ไปในท้ายว่าให้ตั้งผู้รับทำเงินสูงไปทั้ง ๖ ราย

ออกบุนนาค ไม่มีราชการอะไร จดหมายถึงกรมขุนบดินทร  
บอกไม่ไปดินเนือด้วยฉะบันหนึ่ง กับได้ส่งพระนรินทรให้นอก

คุณสุรวงศ์ด้วยแข็งชั้นสั่งของโทรเลขนั้น ควรจะมีข้อเชื่อถ้วน  
เพราะเป็นการใหญ่ พระโทรเลขเป็นคนเล็กนัก

วันพุธทัศบดีสิบหก ค่ำเดือน ๑ ปี พุทธศักราช ๒๕๓๕  
อาลมาสเตอมาหาได้พูดกันเรื่องมิสานอกซึ่งมีหนังสือมาจะตั้ง<sup>๔</sup>  
ไว้ซึ่งกงชุดเมืองเชียงใหม่ พระดิฐาราโวไรไปด้วยความกรมท่ามายืน<sup>๕</sup>  
กับคำลูกขุนปรึกษาจะบับหนัง เป็นสมุดตัวไม่ได้รับไว้

ประชุมเคนชิลเวลาบ่าย ๒ โมงเศย ปรึกษาระองตั้งไว้<sup>๖</sup>  
กงชุดเมืองเชียงใหม่ เจ้าพระยามหินทรยืนความเห็นจะบับหนัง<sup>๗</sup>  
ว่าเห็นการสูญไปได้จนบัญญาเดียบเปรียบพระอ่านงานอยู่ เคาน์ชิล  
มา ๑๐ คน ปริวเคนชิล ๑ คือ พระยามหินทร ศรีพิพัฒ ราช  
กระสาปัน เจริญ อภัยรรณฤทธิ์ ภาย พิพิช กระลาโหม ราช  
โยธา พระยาสมุทร ขาดเคนชิลออกฟสเตต ๒ ปริวเคนชิล ๑  
คือ พระยามหาอามาตย์ ธรรมจรัตนยา พระยาครร เชวัญเบี้นเคลิก  
เวลาบ่าย ๓ โมงเศยเด็ก

แล้วไปประทุมวันกลับเมื่อเช้านี้ ได้จัดหมายถึงท่านเด็ก  
ให้จัดกับข้าวไปเลี้ยง ท่านเล็กค่อยรับอยู่ที่นั่น แล้วเจ้าพระยา  
มหินทรตามไป ว่าเมื่อขึ้นหนังสือความเห็นนั้นยินดีไป ที่ให้  
นั้นเป็นเส้นดินสองเส้นเป็นกอบบงเอตัวหมึกที่จะให้นั้นมาให้ แล้ว  
ไปลงเรือเที่ยวดูเกา แวงกินข้าวที่เกาะหน้าวัง ปีกนิพร้อมด้วย

เจ้านายหลาຍคน พระยามหานตร กับหมื่นเอากันข้าวมา  
ไห้กินด้วย เวลาเกือบยี่่มค่ำกลับ

วันศุกร์ขึ้น ๕ ค่ำ เดือน ๑ ปี พุทธศุภศก จุลศักราช ๑๒๙๕

เจ้าพระยามหินทร์ เอาความเห็นในเคนน์ชิลามายืน ว่าด้วย  
อังกฤษขอตั้งไว้ซึ่งชุด เนื้อความยอมให้ตั้งแล้ว

คุณแพะเอาหนังสือท่านกรมท่ามาให้ส่งร่างตอบกลับพรั่งเศส  
เรื่องโรงสีไม่ยอมให้ตั้ง อ้างข้อถ้าตั้งโรงสีต้องมีจันกุลีมากกว่า  
ยก ว่าได้ให้สมเด็จเจ้าพระยาดูเห็นชอบแล้ว และท่านกล่าวมา  
หา กับได้จดหมายสั่งให้ทำโทยหมื่นราชวงศ์ในໄลที่เมืองเหลาต  
บุนโลกวิชัยหัวแตกในวังเมียน ๕๐ ที่ สมโภชวัง และสั่งทำโทย  
คนอันอึกหลายเรื่อง สั่งพระยาอนรักษ์ สรากษ์ กับได้จดหมาย  
สั่งมั่นสรากษ์อึกจะบันหนั่ง ให้ส่งนายโต หมื่นราชวงศ์ในໄล  
ให้พระยามหานตรไปเป็นทหาร酇เคนท์หัด

ค่าออกขุนนาง พระนรินทร์ อ่านบอกพระยาราชวังสันข้า  
หลวงเมืองกูเก็ต บอกสั่งเงินภาษีอากรเมืองตะกวัน ตะกวันทุ่ง  
พังงา กับ ๓ เมืองมีใบบอกเข้ามาด้วย

วันนี้พระตรายดาไปรักษาเมืองให้ ถ้าดามากคนโทหงส์เสือ  
ผ้า พระบารองเมืองนำคำลูกขุนปรึกษาโทยอ้ายพุกปล้นบ้าน  
นายสินอ่ำแดงจ้อขึบทางเขนที่ได้สถาบันได้ม้าให้

อนั้ง จนี่สารภัยจดหมายเข้ามา ๒ ฉบับๆ หนึ่งว่าด้วยจัด  
ทหารขันไปรับที่บ้านปอิน ฉบับหนึ่งว่าด้วยคนสมัครเข้ามาเป็น  
ทหาร ๕

เขียนใบสั่งหนึ่ง แขวงชั้น ๓

วันเสาร์ขัน ๑๐ ค่ำ เดือน ๑ บปดลุนพศก จุลศักราช ๑๒๙๕

กลางวันสั่งประหารชีวิตผู้ร้ายปล้นกระเบื้องเมืองนนท์  
ฉบับหนึ่งมอบให้พระยาอภัยพิพิธไปให้พระยาพิพัฒโนยาเมื่อออก  
ขุนนาง กับให้จิตรเจริญดหมายตอบจนี่สารภัย เรื่องจัดทหาร  
ไปบ้านปอินนั้นชอบแล้ว

ออกขุนนางไม่มีการอะไร มีแต่พระยารองเมืองบอกเรื่อง  
ผู้ร้ายต่างๆ แล้วส่งคำลูกขุนปรึกษาความเรื่องหนึ่ง คำสารภัย  
ริโปดด้วยทำโทษทหารที่สั่งไปกับริโปดด้วย ทหารรับรองไปบ้าน  
ปอินด้วย

วันอาทิตย์ขัน ๑๑ ค่ำ เดือน ๑ บปดลุนพศพ จุลศักราช ๑๒๙๕

นำย่าท่านกฎราชย์เข้ามาลาไปกรุงเก่าไปดูการที่วัด แล้วได้  
รับหนังสือท่านกรมท่าฉบับหนึ่ง ว่าหนังสือตอบบางชุดฝรั่งเศส  
เรื่องโรงสีนี้ได้ให้อาลนาศเตอเปลส่งลงไปแล้ว เมื่อส่งลงไป  
เวลา ๔ โมงเช้าวันนี้ ครั้นบ่าย ๕ โมงกงชุดฝรั่งเศสมีตอบมา

จะบันหนึ่ง ว่าได้ทราบความแล้วส่งสำเนาด้วย กับส่งสำเนา  
หนังสือกองชุดอเมริกันมาฉบับหนึ่ง หนังสือหมดดินฉบับหนึ่ง  
หนังสือกองชุดอเมริกันนั้น นำหนังสือหมดดินกับหมดดินนั้นขอ  
ให้กองชุดอเมริกันช่วยพูดกับคอเวอนเมนต์ ให้ทำถนนเริ่มน้ำที่  
อันๆ ทางริมแม่น้ำ ออกขุนนางไม่มีราชการอะไร สั่งพระบารอง  
เมืองให้ทำถนน และได้สั่งทำโดยผู้ร้ายฉบับหนึ่ง

วันจันทร์ที่ ๕ ๒๖ ค่ำ เดือน ๑ ปี พุทธศักราช ๑๒๓๔

เช้า ๒ โมงเศยไปลงเรือที่��หนักแพ คุณสรวงศ์มาส่ง  
ได้พูดกันด้วยเรื่องอังกฤษขอตั้งไวซ์กงชุดเมืองเชียงใหม่ แล้วให้  
สำเนาคำห็นเจ้าพระยานหินทรไปให้สมเด็จเจ้าพระยาด้วย แล้ว  
ลงเรือสักฉลอกเวลา ๓ โมง ถึงบางป้อในบ่ายโมงเศย กรมขุน  
บดินทรมาหา ได้นัดไปว่าค่าให้มามาเล่นสักวรา แล้วจุดเทียนให้  
มหาดเล็กเอาไปปูชาที่ศาลาเจ้า แล้วเขียนหนังสือถึงสมเด็จ  
เจ้าพระยาปรีภักษ์เรื่องอังกฤษขอตั้งไวซ์กงชุดเมืองเชียงใหม่ให้รับ  
เรียงความตอบเสีย กับถึงท่านกฎราชบัญญัติฉบับหนึ่ง จะเห็น  
ความประการใด ให้ทำความเห็นยืนเสียในวันแรก ๒ ค่ำขึ้นมา  
กับความหลวงบริบาลรุ่มยั่นนี้ให้เสนอเสียด้วย แล้วมีถุงคุณ  
สรวงศ์ฉบับหนึ่ง ท่านกรมท่าฉบับหนึ่ง ให้จ้าวธรรมรัตน์ถือลง  
ไป บ่าย ๕ โมงเศยไปดูการทัวต์ สั่งให้ทำทัตตงพระสาวกอีก ๖ องค์

ที่เส้าโนบสต์และเติมข้างหลังหอนน้อกอ็อก กับที่หน้าโนบสต์ผนัง  
๒ ข้างของประตูห้องน้ำ จะติดแผ่นศิลา จะจารึกประกาศทำวัด  
นี้ เวลาเข้าค่ากัลัง ค่ากินข้าว ริมห้องกาพย์กางแจงริมสระ กรม  
ชุมชนบ้านทร น้ำประเสริฐ สำราญพูด้วย หลวงพิชัยเสนาวงศ์  
ผู้หญิง รวม ๓ วงมาเล่นจนเวลา ๒ ยามเศยเดิก

วันอังคารขึ้น ๑๒ ค่ำ เดือน ๑ ปีฉลุนพศก จุลศักราช ๑๒๓๙  
ตื่นนอน ๕ โมงเช้า เวลาเที่ยงออกไปข้างนอก พระวุฒิ  
การลงมาแต่กรุงเก่า เอาดอกไม้ต่างๆ ของพระมาไว้

รับคำโกรเลขมาแต่กรุงเทพฯ ว่าวันนี้เรื่องฝรั่งเศษขอ  
อันติลพเข้ามาลำหนึ่ง บ่ายแครช์เออແພນที่โนบสต์ที่ให้ไปคิด  
ทั้งพระมาให้ดู แล้วไปที่ศาลเจ้าบูชาแล้วกลับมาลงเรือโดยกี  
ด้วยกรมนเรศไปดูกำแพงสวนที่ทำใหม่ และฝั่งพระท่านอุทayan  
กูมิสตี้ร แล้วลงเรือกลับมากจากดดูลครอยู่ตรงกะได้ขึ้นสวน  
ข้างปราสาท เดินเรื่องไกรทองมาชาละวันของพระยามหามนตรี  
แก้สันบน เป็นลครตดกอยู่จันเวลาพlobกลับ ค่ำ ๒ ทุ่มไปกิน  
ข้าวที่เมืองวนนี้ ที่โรงลกรรมมีลครต่อไป แล้วกรมชุมชนบ้านทรมา  
เดินสักروا มีหลวงสีทธิสรเติมมาอีกวันหนึ่ง กินข้าวแล้วลงไป  
ช่วยกรมชุมชนคิดสักروا แล้วแยกพื้นพวกสักروا ๔ ลำเป็นคน  
๖๔ คน พ้า๖๔ ฟืน ตัวนายแยกพ้าห่มนอนสกอต รวม๑๑๗ ฟืน

ແລ້ວກລັບຂຶ້ນໄປຈຸດດອກໄມ້ເລີນອຸ່ນຈຸນ ສ່ຖິມກລັບເຂົ້າໄປໜ້າໃນ

ວັນພຸດຊົນ ๑๕ ຄຳ ເດືອນ ປະເທດລູນພສກ ຈຸລຸສັກරາຊ ๑๒๓๔  
 ເຂົ້ວວັນນີ້ມີມາຮອງໄວ ພລວງບໍ່ມາສາເລາຂອງມາໃຫ້ເວລາ  
 ບໍ່ຍັງ ແລ້ວໂມງອອກເຮືອໂສກຄະແຕ່ນາງປອນຂຶ້ນໄປກຽງເກົ່າ ເລຍໄປ  
 ວັດບຣມວັງສີທີ່ເດືອນ ດີງວັດເວລາພລບຄໍ່າມາກຫຸ່ນອຍ ພບສມເຈົ້າ  
 ກຣມພຣະໄດ້ຊ່ວຍກັນຄວາຍໄຕຣພຣະສົງມໍ່ແລ້ວຄວາຍເງິນ ສມເຈົ້າກຣມ  
 ພຣະໜ່ວຍກາຣ ๑๐ ຊົ່ງ ແລ້ວພູດກັນທ່ານຕໍ່ຍາຮກາຣຕ່າງໆ ມີເຮືອງ  
 ເຊີ່ງໃໝ່ເປັນຕົ້ນ ພຣະສາດມນຕໍ່ຈົນແລ້ວໄປທີ່ພຣະເຈົ້າຢູ່ນູ້ໆ ແລ້ວ  
 ກລັບໄປທີ່ພລັບພລາຫນ້ວັດຈຸດດອກໄມ້ ແລ້ວດູ້ໜັງກິນຂ້າວນິດຫຸ່ນອຍ  
 ເວລາ ແລ້ວກລັບໄປວັງຈັນທຽກິນຂ້າວອົກຫຸ່ນວິຍຫຸ່ນ ເວລາ ໂດຍມາ  
 ເສຍກລັບເຂົ້າໄປໜ້າໃນ

ຊ່ວຍງານສມເຈົ້າວັນນີ້ ສາມເສື້ອວິໄຟໂນເດຣສຕິດຕາດ້ວຍ ກັບ  
 ໄດ້ນິຈັດໝາຍຄື່ງພຣະຍາອັ້ນຜູ້ນະບັນຫຼິ້ນ ສົ່ງໄຟສິງຄໂປ່ງເຂົ້າມາ  
 ຈະປຸລູກທີ່ນາງປອນ

ວັນພຖ້ສັບຕື່ຂຶ້ນ ๑๕ ຄຳ ເດືອນ ປະເທດລູນພສກ ຈຸລຸສັກරາຊ ๑๒๓๔  
 ເວລາເຖິງຕື່ນອນກິນຂ້າວແລ້ວ ຂຶ້ນໄປນັ່ງເລີນ ກີເຂົ້າວກລາງ  
 ວັນທີພິສັນສຣລັກໝົມ

ໄດ້ຮັບໜັນສ້ອສມເຈົ້າເຂົ້າພຣະຍາເຮືອງອັກຄຸນຂອຕິ້ງໄວ້ຊື່ກົງຈຸລ

เมืองเชียงใหม่ ขอตริตรอง กับถ้ามีสเตอนออกซ์กอลบ้มมาจะเที่ยบดู ก่อน คุณสุรุวงศ์หนึ่งฉบับนั้น เห็นว่าถ้าให้ตั้งสัญญาเกี้ยงเสีย ควร ร้องให้ถึงคือเวอนเมนต์ น่าย & โmontage เสืออิฟนิงเดรสติดตรา ลงเรือเก็บทางแก่งไปวัดบรรมวงศ์ ชุดเทียนพระสวามนต์แล้ว มาพูดอยู่กับสมเด็จจนสวามนต์จน แล้วไปปลันพลาฯ ชุดดอก ไม้และกินข้าวเล็กน้อยแล่นสักวราจัน & ทุ่มเศษกลับ ต้องมา กินข้าวมันสามคำทั่วจันทร์อีก ๑ ทุ่มเข้าไปข้างใน ที่ข้ออยู่ เพราะ เหตุคุณแพมุ้ฟองทหารว่าจันบ่าวไปซึ่ แต่ท่าหารจันนั้น ว่าไป พุดกับอ้ายจร แก้กรชวุ่นวายมาก ได้สั่งให้พระยามหานคร พระยาประภา พระยามนตรีคิดไก่ล่ำเกลี่ยเสียให้แล้ว องั่นเมื่อกลับแต่ไฟลับยังสรรลักษณ์เวลาบ่ายนั้น พระยา อ่างทองมาหาอาข่องมาให้ด้วย ที่ด้วนนั้นผู้หญิงไปด้วย

วันศุกร์แรม ๑ ค่ำ เดือน ๑ บฉลุนพศก จุลศักราช ๑๒๓๕  
เที่ยงคืนนอนออกไปข้างนอก พระยาราช พระยาอ่างทอง มาหา ได้ถ้ามีพระยาราชเรื่องอังกฤษขอตั้งไว้ซึ่งชุดเมืองเชียง ใหม่แก่ว่าได้ทำความเห็นฝาเกเจ้เจ่งให้ลงไปให้กรุงเทพฯ ได้ เรียกมาแต่เจ้าแข่งมาอ่านดูว่า ให้ผัดเผา ขอจัดการต่อไป น่าย & โmontage ไปวัดบรรมวงศ์ เวลาพระสวามนต์นั่งพูดอยู่ กับสมเด็จกรมพระและท่านภูธรภัยที่หน้าโน้สต์ สาวดูบแล้ว

ตั้มร่วงยกลูกนิมิตรอกรายตามทิศ แล้วถวายใบอนุญาตพัทธ斯ีมา  
ของเก่าที่ถวายไว้เมื่อขึ้นกุฎี เสด็จทรงอ่าเปรภากสังฆ์แล้ว  
รดนาสังข์เงินลูกนิมิตรอกราลงที่แล้วมานั่งที่ปริwanอกเสมา พระ<sup>๔</sup>  
สวัดถอนในโนบสักแล้วรายออกมาถอนตามทิศ ใช้อข่ายเก่าเวียน  
ทักษิณาวัฐ เมื่อเวลาฉลองกันอยู่นั้นไปกินข้าวที่พลับพลา ถอน  
เสร็จแล้วได้ไปบอกราษฎรทุกทิศ แล้วแห่งที่ปริwanอกจันทร์แล้ว  
เข้าไปในพระอุโบสถ พระสังฆ์อติเรกแล้วสุมเต็งท่านในเสียบ  
ศีัญจน์ กลับมาจุดดอกไม้ที่พลับพลาแล้วกลับมาวังจันทร์ เวลา  
๕ ทุ่มเศย

วันเสาร์แรม๒ค่ำ เดือน๑ บัดดูบพศ กุลศักราช ๑๒๓๕<sup>๑</sup>

เช้า๒ โมงเสด็จวัดเสนาสน์ บุชาพระในพระอุโบสถ พระ<sup>๕</sup>  
เจดีย์และวิหารพระนองการเบรี่ญ แล้วเสด็จที่กุฎีพระพรหม<sup>๖</sup>  
เทพาจารย์ฯ พระญาณรักขิต พระปลัดเผาอยู่ที่นั่น เวลาเช้า๓  
โมงกลับ และเมื่อเสด็จนั้นเสด็จประทับริมกำแพงวังหน้าวัดขึ้น  
ท่อดพระเนตรหน่อยหนึ่งแล้วจึงเสด็จวัดเสนาสน์

รับคำโหรเลข ๒ ฉบับ ว่าวันขึ้น ๑๕ ค่ำ เวอร์บฟรั่งเศส  
ออกไป กับกำมนเข้ามา ๒ ลำ แล้วทรงถ่ายพระรูป<sup>๗</sup>  
เวลาเที่ยงเสวยแล้ว เสด็จพระราชดำเนินแต่พระราชวัง

๑ ตั้งแต่เป็น เห็นจะเป็นตรัสสั่งให้ผู้อ้างใจ

จันทรเกณมทรงเรือพระที่นั่งโสภณล่องลงมากรุงเทพฯ แต่เวลา  
ประทับที่พระราชวังบางปือนหน่อยหนึ่ง ประทับที่ศาลาเจ้าโปะโปย  
แล้ว สั่งให้ประดับศิลาศาลาเจ้า แล้วเสด็จบนพระที่นั่งโภภาคพี  
มาน ลงพระบังคุณแล้วเสด็จกลับลงเรือล่องลงมากรุงเทพฯ ถึง  
ตัวเมืองแล้วเดินทางบ่าย ๕ โมงเศษ มีพระยาจ่าแสงย พระยาพิชมา  
ทอยรับเสด็จ พระยาพิชมาวายคำเห็นเรื่องตั้งกงชุดเมืองเชียง  
ใหม่ ข้อมตามเขากล่าวจะเกิดเหตุวิวาท เมื่อมีความต่อไปจึงค่อย  
ผ่อนผันไป กับของเจ้าพระยาศรีพิพัฒน์ฉบับหนึ่ง ว่าซึ่งเสีย  
ต่างๆ ถ้าจะว่าก็เห็นจะไม่ยอม ให้มีหนังสือไปบอกดูสักครึ้ง กับ  
พระยาราชโยธาฉบับหนึ่ง ความที่เสียคล้ายกัน ยอมให้ตั้งให้  
ตอนข้าหลวง (พระยาราชโยธา เจ้าพระยาศรีพิพัฒ์ฟังเสียงสมเด็จ  
เจ้าพระยา) แล้วเสด็จขึ้นตรัสรัศดิ์ยเจ้านายผู้หัญญา แล้วเสด็จลงคำ  
หนักทูลกระหม่อมปราสาทด้วย

รับหนังสือพระยามหาอุมาตย์ ยินความเห็นว่าด้วยเสียต่างๆ  
ทั้งหมดก็ยอมไม่ยอมให้ตั้ง แต่ไม่มีทางแก้

แล้วรับของพระยาอภัยรណฤทธิ์ ยอมให้ตั้งและให้ออนข้า  
หลวง ว่าความเลอะเทอะ เอาความอ่อนแหนงสมเด็จเจ้าพระยา

พระยาเจริญ พระยาระสาปันย์นความเห็นด้วยกันว่า เขา  
คงจะตั้งให้ได้ต้องตอนข้าหลวง เพราเดือนมีความอะไรก็จะ  
ทบถึงกรุงเทพฯ ทุกครั้ง การเร่องนเป็นล้นเกล้าฯ

รับหนังสือเจ้าพระยาภาณุวงศ์ ๒ ซอง ๆ หนึ่ง เป็นความเห็น  
เรื่องตั้งกงชุดเมืองเชียงใหม่ ว่าความตามสมเด็จเจ้าพระยาเห็น  
ชอบกันท่านด้วย ว่าจะของดีกว่าก่อนจะต่อว่าไปอินเดีย กับหนัง  
สือทูลด้วยเรื่องพระรัตน์เศสอันติดพเข็มมาฉะบันหนึ่งว่า มีขุนนาง  
ตรัลาการให้ภูเมืองใช้่องมาด้วยคนหนึ่ง อายุ ๖๔ ปีจะเข้ามาเผา  
แต่รออยู่ไม่ได้ด้วยแอดมิราลส์ให้อัญเมืองไทย ๓ วันแล้วให้กลับ  
ไป ได้ให้ไปดูในวังและวัดพระแก้ว แล้วมีดินเนอในวัน ๑๕ ค่ำ  
กับอีกสองหนึ่งเป็นสำเนาหนังสือกงชุดพระรัตน์เศส ว่าพระสงฆ์องค์  
หนึ่งชื่ออาบนนท์ อัญเมืองนครเสี้ยมราช ออกราชไปเมืองเขมรป่าวด้วย  
ว่าเป็นผู้วิเศษ จะมาเป็นเจ้าเมืองเขมรทำให้เกิดจลาจลขึ้นที่เมือง  
กระพงสาวย กงชุดขอให้คือเวอนเมนต์ระงับการนี้ โดยทางพระ  
ราชไม่ตรึงมีตอกันช่วยกันรังับ และเขาคิดว่าถ้าให้พระสงฆ์ราช  
มีหนังสือประกาศอย่าให้ไกรเชื้อถือพระสงฆ์องค์นี้ ก็เห็นจะสงบ  
ได้ กับหนังสือมีสเตรโอเอตจินชอนสิเกรตรีอินเดีย (Aitchinsong) มี  
มาว่าได้รับหนังสือและรับรองท่านกາพย์ตามยศและได้หาไว้สร้อย  
แต่ได้ไปดูที่ทึ่งปวง รับรองหนังสือตามยศแล้ว อีกกะบันหนึ่งหนัง  
สือเมหันต์ ส่งหนังสือพิมพ์เมืองลอนดอนชื่อไซนาเตลิกราฟเข้ามา  
ลงวันที่ ๕ เดือนโนవเมเบอร์ ๑๘๗๙ ว่าด้วยจีนกับไทยคงจะสู้รบ  
กัน การนี้ได้ความจากหนังสือพิมพ์ชื่อไทม์ (Time) ในหนังสือ  
พิมพ์เมืองลอนดอนเป็นการไม่จริงพูดบ้าๆ กับบอกเรื่องที่เอกสารกีรุสเซีย

ได์เมืองอาเมเนีย (Arminia) ส่งหนังสือพิมพ์ที่เปลมาแล้วด้วยรับคำเตือนราฟ ๒ ฉบับ ๆ หนึ่ง ว่าวังหนามถึงบล็อกเสื้อสั่นเล็บ ในเวลาเช้าและบันหนึ่ง ว่ากลับขึ้นมาในเวลาป่าย ๒ โงวัศุกร์เร็ว ๑ ค่ำ เดือน ๑

วันอาทิตย์เร็ว ๓ ค่ำ เดือน ๑ ปี พ.ศ. ๑๘๖๗  
 ๑ รับคำเตือนพระยาภานุภาพ พระยาธรรมจารุณาย พระยาสมุทรบุราญรักษ์ ลงชื่อพร้อมกัน ว่าการเร่งนี้เป็นการเสียตัว ๆ แต่เป็นว่าหนังสือพิมพ์ซึ่งออกเมื่อเร็ว ๆ นี้ เห็นบังมีความว่าเข้าข้างไทยอยู่บ้าง ในความนี้ช่วยบังกันอุดหนุนไม่ให้ชาติอื่นบ่มเหง การครองนักเพรามผู้แนะนำออกໄไป คงเวอนเมนต์เห็นซึ่งห่องใจคนอินเดีย อังกฤษจึงได้ให้ข้อมูลแก่นั้นให้มีเงังสือไปยังคอเวอเมนต์ด้วยความยากลำบาก และขัดข้องแห่งความปกครองของไทยไปภายหน้า และเป็นเหตุแห่งคอเวอนเมนต์ จะขอตั้งไว้ชั่วคราวในประเทศราชนั้น แต่เมื่อให้เสียทางไม่ตรี จะขอมให้ชั่วหนังสือถูกตั้งอยู่ที่บล็อกสิน เข้ามาตั้งที่เชียงใหม่ แต่ก็อสัญญาเดิมที่ทำมาเป็นการไขข้อ ไม่ต้องระติไฟอีก เมื่อตอนเชօเยนเริสปากส์ไขข้อสัญญาให้ญี่ ถ้าจะพังให้ได้แล้วก็ต้องเบิดการให้เมืองเชียงใหม่ ลำพูน แครลป่าง เมืองของไทยกามสัญญาเพิ่มอำนาจพระยาเทพประชุนขอนอึกกับไปรเวตมาด้วยอีกฉบับ ๑

๒ รับคำเห็นพระยาภลาโหม ขอนให้ชี้กงชุลและถ่อนฯ หลงอย่างที่ว่า ๆ กันมา ตามสมเด็จเจ้าพระยา

๓ พระราชหัตถ์ต้อมเจ้าพระยาภาณุวงศ์ ว่าด้วยพระสังฆ์ที่ออกไปทำจลาจลนั้น ได้ต้อนเข้าไปแล้วหรือยัง ถ้ายังให้แจ้งความเข้าไปว่าจะให้มีท้องตราไปเมืองนครเสี่ยมราฐ และที่พระศักดิ์เส่นีที่เมืองเขมรป่าดงที่ว่าพระสังฆราษฎรนั้น เขาว่าตามสาสนาระบัณฑิตกิเห็นจะสู้ท้องตราไม่ได้ กับถ้าการที่เจ้าพากงานฝ่ายเขมร ฝรั่งเศส จะจับคนรายนี้ จะเกี่ยวข้องกับไทยประการใด ให้เขามีหนังสือมาบัญชพระยาคاثาร์ พระยานุภาพไตรภพ ทราบ กับหนังสือสู่เกรตรื่นเดียนนี้ไว้ต้อมเมื่อพระองค์ก้าพย์กลับมาก็ได้

๔ มีพระราชหัตถ์ถึงเจ้าพระยาสุรุวงษ์ไปเรtet ส่งสำเนาความเห็นเคนนชิต และเจ้าพระยาภาณุวงศ์ และเจ้าพระยาสุรุวงศ์ เรื่องอังกฤษขอตั้งไวซึ่กงชุลเมืองเชียงใหม่ไปให้สมเด็จเจ้าพระยา แต่ให้ท่านดูเสียก่อน การที่จะว่าพระราชนั้นคนนี้ไม่ดีงกลัวเดย เพราะถึงเขาจะพูดก็ต้องเก็บถ้อยคำท่านผู้นั้นผู้นามาประสมเข้า พูดเป็นของตัวเอง แต่ก็ต้องเป็นการกันนินทา แต่ที่พูดมาไม่มีคำเห็นของตัวนั้นจะเห็นประการใด แต่ทรงเห็นว่าควรจะกลัวเขา พูดเล่นในเมืองจุบันหรือภัยหน้ายกหยิบไทยได้ดันด้ เพราะเขาเห็นการแล้ว แต่พูดไม่ขึ้นก็ต้องพูดตาม ถ้าจะพูดไปก็เหมือนจะให้เห็นว่าไม่มีปัญญาเป็นคนในฝัก พระราชหัตถ์นี้ให้รู้แต่คุณเดียว

เดิด จะเป็นเหตุให้ไม่สบายน้อไป ส่งสำเนาไป ๑๑ ฉบับ

พระยาจ่าเสนยเผ้า ทูลด้วยเรื่องความลุงบริบาก สั่งให้จ้างไว้ยังไม่ได้ตัดสิน แล้วทูลบอกพระยานุภาพไตรภพว่าด้วยสืบราช  
การได้ความว่า วัดถាតិเมืองสโโงหเมืองชีเครงได้ แล้วรับสั่งให้  
ทำตราไปยังพระยานุภาพ พระยาคทาธรรมรบាดง เรื่องพระไป  
ทำเจลาจลที่ฝรั่งเศส ว่ามาไม่คิดต่อเน้นกุณแดะประกาศคนห้ามไม่  
ให้คบ

วังหน้าให้เก้าเก่า เออาตนกัลบังราเป็นไม้ท้าวมาลาวย

วันจันทร แรม ๕ ค่ำ เดือน ๑ ปี พุทธศก จุลศักราช ๑๒๙๕  
รับหนังสือเจ้าพระยาสุรวงศ์ฉบับเด็กเป็นไปรเวต ว่าหนังสือ  
ความเห็นที่ถวายนั้น เมื่อจะส่งขึ้นไป ได้นำไปเสนอสมเด็จเจ้า  
พระยา เจ้าพระยาภาณุวงศ์แล้ว การเรื่องนี้เก็บในจัลลงทางอยู่แล้ว  
แต่ข้างปลายจะว่าไปอินเดียก็เห็นความว่าจะไม่ตลอด ด้วยเข้าได้  
พุดถึงคือเวอนเมນต์ที่ถอดองคอมให้มีมา เมื่อว่าไปแล้วก็คงเหมือน  
ความหมื่นองเบิก ท่านเห็นว่ากรุงเทพฯ มีอำนาจอย่างหนังสือสัญญา  
ญาเก่าใหม่ยังยืนอยู่ ถ้าการผ้าแปรไปถูกเก่าก็จะเอา去 ถูกใหม่  
ก็จะเอาใหม่ ต้องแบก ๒ บ่า รับมาเปแทนลาวอยู่ ในระหว่างนี้เป็น  
ประการใดก็ต้องทนเอา เมื่อครบกำหนดสัญญา ๑๗๘๔ จะแก้ไข  
เพิ่มเติมอย่างไร จะได้ปรึกษาให้ล้าวเป็นตัวแบ่งหนักเป็นเบาบ้าง

การครองได้ตรองไว้แล้ว ครั้นจะเขียนเข้ามานี่เป็นไปเวตก์ เหมือนลบล้างบัญญา ทิฏฐิมานะเกิดขึ้นแล้ว จะพาราชการแผ่นดินเสียไป วันนี้จะเด็ดจับบ้านสมเด็จเจ้าพระยา ถ้าประทานความเห็นท่านทั้งปวงค์พระหัตถ์คงกว่าท่านส่งคืนความเห็นเข้ามา

พระนานาเผ่าถวายจำนวนภายนี้ แล้วพระราชาท่านสัญญาบัตร์ ทั้งพระนานาเป็นพระราชานาพิธภายนี้ ศักดินา ๑๐๐๐

เจ้าพระยาภูธรากย์ ถวายคำเห็นเรื่องอังกฤษขอตั้งไวซ์กงชุล เมืองเชียงใหม่ ว่าลาวเป็นชาวบ้าน ไม่รู้ธรรมเนียมกตัวจะทำเหตุ การขันกับอังกฤษ ขอผัดพอสั่งสอนลาวให้รู้ธรรมเนียมแล้ว จะขอนให้ตั้ง

พระภากย์ พระยาสมุทรถวายหนังสือไปเวต ตอบพระราช หัตถ์เรื่องอังกฤษขอตั้งไวซ์กงชุลเมืองเชียงใหม่ว่า คำที่เรียกเรสีเดนต์นั้น ใช้ตามสามัญอังกฤษว่า เป็นผู้อยู่เมืองนั้น ตามดิโอล มาติกว่าเป็นทุตชนที่๓-๔ การที่มีเรสีเดนต์ตั้งก็เป็นเมืองในนำรุง แต่เมืองเชียงใหม่มีสัญญา ที่ขอนให้ไปตั้ง เพราะไม่มีกงชุลด้วย กตัวจะขอในประเทศราชอื่นๆ ถ้าไม่มีกงชุลพอเป็นทางพูดได้

เวลาทุ่มเศษ ทรงฉลองพระองค์อิฟนิงเดรส ทรงเรือ พระที่นั่งเกียงทองทั้งเท่่ง ขึ้นหน้าม้านเจ้าพระยาภานุวงศ์ ไปทางนาเข้าทางหน้าบ้านสมเด็จเจ้าพระยารับเสด็จทรงหน้าประตูบ้าน แต่ข้างในเสด็จเข้าไปประทับครั้งที่๒ โถะกลางห้องกลางหลังในหอนั่ง

วันอังค่าวาร์เเรม ๕ ค่ำ เดือน ๑ จนถึงวันพฤหัสบดีเเรม ๔ ค่ำ  
เดือน ๓ ไม่มีราชการอะไร

---

วันศุกร์เเรม ๕ ค่ำ เดือน ๓ ปีนลุนพศก จุลศักราช ๑๗๓๙  
ท้าวแพ นำหนังสือ มิสเตอร์อกซ์ กงชุล อังกฤษ มีมาถึงเจ้า-  
พระยาภาณุวงศ์ ๒ ฉบับ ๆ หนึ่ง ว่าด้วยค้อเวอนเมนต์อินเดียได้  
ให้พวากอฟฟี่ เชืออินเบอเนียคุมพากทำ ตรีโภเมตรีคัล เชือเว  
แห่งบริติชเบอม่าจะทำเชือเวตลดอดจนถึงสเตรตส์เสตรีเมนต์ แล้ว  
ว่าพวากันจะมาตามเขตต์เดนไทร แล้วค้อเวอนเมนต์อินเดียว่า  
ให้แจ้งกับค้อเวอนเมนต์ว่า ในกรุงเทพฯ นักบั้งไม่ปราภูณ์ใน  
ແພເທິໄລກຊັດແນ່ ถ้าจะทำให้แน่ชัดว่าได้ให้ทำเสียงในขณะจะมี  
ประโยชน์มาก ขอให้ต้องไปโดยเร็ว โปรดเกล้าฯ ไปว่าให้  
บอกไปที่เจ้าพนักงานตามหัวเมืองที่เขาจะมาทำให้ช่วยดูแลเอาไว้สี่  
เข้าเมื่อเขามา แต่ที่จะมาทำในกรุงเทพฯ นั้นให้มากที่สุด ด้วย  
เมื่อครั้งแผ่นดินทูลกระหม่อมก็เคยมาทำครั้งหนึ่ง

ฉบับหนึ่งว่าเดือนเรื่องเข้าトイ้การเปิดข้าว ทัวลาข้าวชน  
ราคานุสูงเกินกำหนดจะต้องปิดอึกไม่ให้ลูกค้าส่งไปปอนกันนี้เขาว่าผิด  
หนังสือสัญญา การเรื่องนี้ไทยควรเห็นความอย่างไรขอให้ทำต่อไป  
แล้วท้าวแพกล่าวด้วยเจ้าพระยาภาณุวงศ์ เมื่อตนหลวงรัตนายัต  
สั่งมาให้ทูลว่า สมเด็จเจ้าพระยาให้เมียน ๓๐ เต็ตัวเมียนแต่

๒๐ ว่าผิดที่ให้ไปหาตัวให้ไปราชการไม่มาแล้วเมื่อไปตามสัดสัจ  
ครั้นมีราชการทุกไปก็เข้ามาเสียไม่นอก เล่า นายให้รู้ หนึ่งราชการ  
แล้วเล่าถวายว่า เมื่อวันแรมค่ำ เจ้าพระยาภานุวงศ์ มาถึงให้ไปเรียก  
ตัวว่ามาไม่ได้ว่ามีวิธีอยู่ ครั้นรุ่งเช้าเจ้าพระยาภานุวงศ์ให้เสนียง  
ตราเอกสารไปมากว่าถ้าไม่มามาให้ขับนัมดามให้ได้ ครั้นได้ตัวมาถาน  
กิ่วากลัวไม่เข้าหาให้เดินเสีย ๒๐ แล้วจำไว้

ทรงตอบไปว่า เมื่อกรมทำใช้ไม่ได้ก็ให้ถอดเสีย ท่านทรง  
จะเอามาตั้งเป็นขุนนางของ เป็นหลวง ๆ เตร อะไร ๆ กือ  
เก้า อ้อ อะไร ก็ได้

แล้วทูลด้วยเรื่องพระรูปเติมสั่งทำมากระากกัน ๕๐๐ เหรียญ  
ทำมาไม่เหมือนกันไปเลิกสัญญา กันเสีย บัดนี้เข้าทำมาใหม่  
เหมือนดี ครั้นจะไม่เอาไว้ก็เป็นพระรูปเจ้านาย ครั้นจะเอาไว้  
ก็ไม่เงินราคากัน ๘๐๐ เหรียญ ขอถวายให้ทรงซื้อไว้ไม่ได้ทรง  
ตอบไปว่า กะไรทรงนั่งอยู่

ทรงรับคำโปรดเลขบอกวันแรม ๒ ค่ำกะบับหนึ่ง ๓ ค่ำกะบับ  
หนึ่ง ๔ ค่ำกะบับหนึ่ง ๕ ค่ำสองกะบับ ว่าด้วยเรื่องเรือเข้าออก  
ทั้งนั้น

จันเต้าน้ำหมังสืบพระยาเทพประชุนมาถวายว่า ความหม่องไป  
ทั้งสั่งถ่านไปนั้น แล้วจันเต้าถวายต้นเรืองแสงเป็นตนไม้ส่วน  
เมืองญวนสั่งเมืองเชียงใหม่ ว่าด้วยกหอม ถ้าส่วนจะมาที่เมือง

เชียงใหม่ในก่อน ๓ วันได้กลับ回家 แต่เมื่อถวายไม่มีดอก  
วันนี้ไม่ได้ออกขุนนางประชวรพระยอุด พระบุพโพยังไม่ออก  
ต่อค้าจึงออกประมาณถวายน้ำ

วันสาร์เรม ๖ ค่ำ เดือน ๗ บัดลูนพศก จุลศักราช ๑๒๓๕  
รับหนังสือเจ้าพระยาภาณุวงศ์ว่าเกവานามเกมา กินข้าวคืนเนอ  
แล้วว่าอยากจะขอกำหนดเผ่ากราบถวายบังคมลา ถ้าโปรด  
เกล้าฯ ให้ผ่านจันทร์ได้แล้ว ว่าจะไปเรือเมล็ดก่อนด้วยเรือ  
กันใบศักดิ์และกับจจะขอพระราชทานชื่อขุนนางที่จะรับตราไปรุกุเกศ  
ด้วย ตอบไปฉะบับหนึ่งที่กษามาวันจันทร์นี้แล้ววันนี้เป็นวัน  
พระราชทานตรา ด้วยดูเหมือนเคยออกอย่างกลางเสื้อยืบบับ  
ถ้าถูกดังนั้น ให้หมายสั่งออกเวลาเย็นตามเคยท่อนั้นสมماคุณ  
แต่พระราชทานนี้และที่ได้รับตรานั้น จะความมีดุลบริหรือไม่ความมี  
แต่เมื่อเราส่งไปเจ้าไม่ได้มีตอบมา แต่เรารับมาแต่ก่อนบางที่  
ตอบบ้างไม่ได้ตอบบ้าง ถ้าจะตอบแล้วจะส่งให้ทันตัวเขารือ  
จะส่งให้ตามหลัง กับทรงอย่างจะพบเจ้าอีกเวลาหนึ่ง จะได้  
พระราชทานของตอบแทน ถ้าวันอังคารยังไม่ไปก็ให้เข้ามา ถ้า  
จะลำบากด้วยเข้าพิการอยู่จะรับกลับไปเร็วจะส่งแต่ของตามไปก็ได้  
เสด็จที่วัดกรรมพระปูเรศ เจ้าพระธรรมมุณานิศ พระวินัย  
รักษา พระสาทศีลสังฆ คราวหนึ่ง พระสาสน์โสภณ พระ

ธรรมไตรโลกย์ พระเทพกร河西 พระธรรมกานพิตาค พระอัมร  
โนพี พระธรรมกิติ พระครุพจน์โภสต อีกคราวหนึ่งมาเฝ้าเยี่ยม  
เสด็จกลับพระราชทานผ้าละว้าและน้ำพาออกหิน

พระยาศรี อ่านบอกราชเทพ ประชัน ๒ ฉบับ ๆ หนึ่ง ว่า  
ด้วยเจ้าเมืองพากูน มีหนังสือมาว่าด้วยที่จะให้เจ้าราชสมัพนั้นออกไป  
เปลี่ยนกองทพ เป็นเจ้าเมืองยอน ที่จะจัดการโปลิศให้แข็งแรงนี้  
พระยาเทพได้ตอบไปละเอียดหนึ่ง ว่าด้วยเจ้าราชสมัพนั้นออกไป  
ไม่ปะเจ้าเมืองพากูน กะบันหนึ่งว่าด้วยหนังสือเจ้าเมืองพากูนมา  
ด้วยว่าข้าหลวงใหญ่ ขึ้นมาแล้ว เท่าจะไม่มีโจรผู้ร้ายที่ออกมารั่ง  
ก่อน พระยาเทพได้ตอบไปว่าความไม่เข้าใจ แล้วด้วยได้แต่งคน  
ไปสืบความเรื่องหม่องคนที่ไปด้วยกลับมานอกกว่าสักได้แล้ว ผู้ที่  
ไปสืบกลับมาถูกปล้นยังไป พ้องอยู่แล้ว ได้ให้เจ้าอุปราชออกไป  
เมืองรแม่น แต่เดือน ๒ ขึ้น ๖ ค่ำแล้ว ได้มีหนังสือไปถึงเจ้าเมือง  
พากูนกะบันหนึ่ง เจ้าเมืองรแม่นกะบันหนึ่ง ความต้องกันว่า  
ด้วยพม่าถูกปล้นพระจักร ยังคนยังแดงที่เขตต์แดนติดต่อ กัน ถ้า  
คราวนี้คานเพม่ามาค้าขาย ถ้าจะซื้อ คานยังแดงขอให้มีประกันอย่าให้  
ซื้อ จักรคนที่ลอย ๆ ไม่มีหลักกับเรื่องโปลิศ ถ้าการขาดเหลือเกิน  
อย่างไรขอให้เตือนสติกับคานโง่คุณบ่าด้วย

กับศุภอักษรเจ้าเชียงใหม่มีมากะบันหนึ่ง ว่าด้วยเจ้าเมือง  
รแม่น มีหนังสือมาด้วยเรื่องหนานดินกับว่าด้วยหนังสือ กงชุล

อังกฤษมีนาว่าด้วยขุนนาง อังกฤษพ้องว่าเจ้าเชียงใหม่จัดโปรดิศไม่ เชึ้งแรงว่าจะให้ขุนนาง อังกฤษไปตรวจไปพอดกับเจ้าเมืองเชียงใหม่ ที่จ่าพลานุอริพิศถือไปนั้นได้แต่งผู้ที่ไว้ใจได้ให้ไปตรวจเห็นโปรดิศ ของเรางี้แข็งแรงกว่าเจ้าเวนเสียแต่ไม่มีเครื่องแต่งตัวนุ่งผ้าอยู่เท่านั้น กับขุนนาง อังกฤษที่จะไปว่าก็ไม่เห็นนี้ไป ขอให้แต่งขุนนางไทย อังกฤษไปสืบถ้าไม่จริงดังนัก กอกอลาภะราชอาณาญา

พระยาคทาธร บอกสั่งราชการ เรื่องนักองค์วัดดำเนินอน พระยาบุกพาบอกรแล้วบอกด้วยรับรอง กงชุดฝรั่งเศส กับนายทหาร คนหนึ่งที่ไปเที่ยงส่งไปเมืองนครเสียมราฐ พระยานุภาพไตรภพ กับ กอกมาด้วย กะบันหนึ่ง ว่าได้ปลูกาทำเนียม และอะไรต่าง ๆ หลวงเพชร์หลาเสน่ห์กลับเข้ามา

พระยาศรีทูลว่าพระยาพิชัยและปลัดที่ไปการทัพกับเจ้าอุปราช เมื่องหลวงพระบางลงมาแล้วพักอยู่ที่กห้องน้ำขุนพรหม หลวง วิจารณ์ถวายริปอดความเดือน ๒ รวมความเดิม ๑๙ ใหม่ ๑๕ รวม ๒๔ แล้วเก่า ๒ ใหม่ ๑๒ รวม ๑๔ คงเก่า ๑ ใหม่ ๓ รวม ๑๗ เรื่อง

พระนรินทร์ถวายรายเดือญาณผื่น ภาษีร้อยชักสามเดือน ๑ กับเงินแดงพดด้วงเจาะ

รับสั่งกับพระยาพิพัฒนามิสเตอร์เอ็ดเวิตตี้ทำไม้กรมท่าไม่ บอกให้รู้จะได้ให้ไปซ่อมเจาบ้างเจาจะว่าใจดีใจด้วย ถ้าคราวนี้

## ๑. พศณ์เสน่ห์

การอะไรมีเด็กๆ น้อยๆ ให้ทูลเดล้วไห้พระยาพิพัฒ์ไปหมายสันอกรช្វ  
ว่าทรงเสี้ยพระบัยด้วยไม่ได้ไปช่วย ทราบข่าวต่อเย็นเดล้วไห้  
แออดเดอกงไปในพระองค์ด้วย

พระองค์เจ้ากาพย์จดหมายถวายกราบถวายบังคมดาไปเยี่ยม  
เจ้าพระยาภาณุราภัยวันและช่วงโคงตึ้งแต่ ๒ โคงเช้าน ๓ โคง

วันอาทิตย์เร McM ๙ ก้า เดือน ๓ ปี พุทธศก ๖๖๑๘ ๑๒๓๙  
เวลาบ่าย & โคงเศษไปเยี่ยมไข้เจ้าพระยาภาณุราภัย เวลา  
เกือบหุ่มเด็จกลับ ท่านเจ้าพระยาภาณุราภัยมีขุนนางไปเฝ้า  
อยู่หุ่นนั่นด้วย

ออกขุนนางพระยาพิพัฒ์ทูลว่า ไปหากงชุดอังกฤษบอกราด  
พระกระเสดพระบรมราชโองการเดล้วเรามีความชอบประเดชาพระคุณ  
เป็นอันมาก เขาเหล่าเว้าเป็นคนเลือกนักจึงไม่ได้มีอกมา กราบ  
บังคมทูลพระกรุณาเดล้วถวายหนังสือเจ้าพระยาภาณุวงศ์ฉบับหนัง  
ว่าพระยาพิพัฒ์เชญพระกระเสดไปว่ามีสเตอเอดเวิตาัยเจ้าพนักงาน  
ไม่นำความขึ้นกราบบังคมทูลพระกรุณาเน้น พระราชาอาญาเป็น  
ดันเกล้าฯ ด้วยเห็นว่าธรรมเนียมแต่ก่อนกงชุดหรืออพฟศเชือ  
ในกงชุดประเทศหนึ่งประเทศใด ถ้าตายเดล้วเขาก็บอกอาการ  
ป่วยนั่งแก่กรรมและจะฟังศพวันนั้นเวลาหนึ่ง กงชุดจะลดลง  
เท่านั้นนั่นมาที่เวรกรรมท่าเจ้าพนักงานจึงได้นำความขึ้นกราบทูล แต่

ครั้งนั้นก็ลังกุณไม่ได้น้อมมาจังหาได้ทูล เมื่อเวลา ๕ โมงเช้า  
สมเด็จเจ้าพระยาให้ทาบ่าเคนไปส่งไว้จัดเรือไปช่วยเข้าให้เหมือน  
เมื่อเบดแม่น ได้ถ้ามิท่านว่าเขาน้อมมาหรือท่านบอกว่าไม่ได้  
บอก ครั้งเบดแม่นเป็นคนรับการของเราฯ จึงไปช่วยการศพ  
ครั้งก็จะจัดเรือไปช่วยให้เหมือนกันดังนั้นแล แล้วปรึกษาว่าจะไป  
ช่วยเขาดีหรือไม่ไปดี ท่านจึงได้ตอบว่าให้เรือไปแล้วก็ไปด้วยต่อกัน  
เขาก็ไม่ได้น้อมมาไปโดยทางไม่ตรีท่านนั้น จึงรับสั่งถ้ามีพระยา  
พิพัฒ่าว่าให้น่ว่าเขาน้อมมา พระยาพิพัฒ์มุกุลว่าเห็นเข้าพระยาภานุ  
วงศ์ไปช่วยก็สำคัญน่าเขานอก

แล้วทรงโปรดท่องแล้วเสด็จขึ้น

กันเมื่อเสวຍกลางวันทั่วเพลวายหนังสือเจ้าพระยาภานุวงศ์  
ว่าได้สั่งหมายออกเขาก็เมื่องแล้ว กับพระราชสาสน์ที่จะตอบนั้น  
เห็นว่าไม่ต้องก็ได้ด้วย เมื่อพระเจ้าแผ่นเดินโปรดตุเกศรับทราบนั้น  
ก็ไม่ต้องมา ไม่ต้องมีก็ได้แต่แล้วแต่จะโปรด ถ้าจะมีแล้ว  
เห็นจะต้องส่งที่หลัง กับได้นัดให้เขามาผ้าวันอังคารแล้ว

พระราชทานหนังสือสำคัญให้ท้าวภัณฑ์สารนรุักษ์ไปรับเงิน  
พระคลังฯ ที่ต่อพระยาไซสุรินทร์ พระราชทานสมเด็จพระเจ้าลูก  
เชอเจ้าพ้าสุทธิพยรตันเงิน ๒๐๐ ชั่ง รับคำโกรเลขว่าด้วยเรือ  
เข้ามา ๒ ตัว

วันจันทร์ แรม ๘ ค่ำ เดือน ๓ ปีฉลูนพศก จุตสักราช ๑๒๓๕  
พระดิฐารถายริปอดความสาลกรมท่า เดือน ๒ เดือน ๓  
เรื่อง ชั่วร้ายแล้ว ๑ คง ๗

ท้าวราชกิจ เอาตัวอย่างการเบงปุพนททรงพระราชนิริโว  
กับสมเด็จเจ้าพระยาจะสั่งท่านส่งแบบมาด้วย เวลาบ่าย ๔ โมง  
เดี๋ยวออกพระที่นั่งอนันตสมาคม ทรงฉลองพระองค์เต็มยศท่าทาง  
มหาดเล็ก ข้าราชการสรวมเสือเย็บรับอุณากราเมือง ราชทูต  
โปรดเกศกรานถวายบังคมตามลามีราชทูตนายหนึ่ง กงชุดหนึ่ง สิงค์ตร  
หนึ่ง กปตันหนึ่ง เอตเดอกงหนึ่ง หม้อเรือบนหนึ่ง เช้ามาเผาเดือ-  
ชาล้างพระราชทานตามหาสุราภรณ์ราชทูตสุมพระราชทานที่เดียว  
แล้วพระราชทานตรามัณฑนากรน์ สิงค์ตร กปตัน และเอตเดอกง  
กับหมอนคนหนึ่งและพระราชทานตราวิจิตรภรณ์แล้วเสด็จขึ้น

ขณะเมื่อเสด็จออกก่อนแรกเมืองเผา ทรงทอดพระเนตร  
เงินขุนนางน้อยกรวดสั่งให้ตรวจแกะตัวขุนนางที่ไม่มีมาขังไว้ คั่ง  
แต่ขุนนางพานทองไป แล้วให้ทำบัญชีตรวจขุนนางที่มาไว้ ที่ไม่  
มาให้ทำบัญชีนจะลดเบี้ยหัวด้วย

แล้วมีพระราชหัตถ์ถึงตำราทั้ง ๙ กรม ให้ร้ายกันแกะขุน  
นาง แล้วให้มีกระถุงตามวิมายไปให้เผาแก่เมืองทำไม้ไม่น้ำ  
กับออกขุนนางอักโอย่างหนึ่ง ก็ไม่ใครจะเข้ามา ของหองไว้ตัวเป็น  
เสางานดือยู่ว้านคิดราชการแผ่นดินไปเสียทางนี้ จนที่สุดกับออก

ແບກເມືອງປະເທດຍົວໜ່ວນທີ່ເກີມີ່ມາ ຮ່ອມີ່ມີ່ຍາກຈະທຳຮາກການ  
ກໍໄປເນັ້ນອາຈະຄອດໃຫ້ເສີ່ຍ ແລ້ວມີ່ອົກລະນັບໜ່ວຍ່ວິ່ນບັນຫຼຸບ  
ຮັດນແທງທ້າຍເບຍຫວັດບໍ່ທີ່ໄຫ້ເຮັ່ງເກາະກັນໃຫ້ແລ້ວໃນວັນນີ້

ຄໍາເຈົ້າພຽງຍາມໃນນະຄົກຫຼົງຈາກຕີ ພາຍໃນສູ່ເຮືອງຄວາມອື່  
ແສງຮ້ອງຜູ້ກາຈົ່ງໂປຣດເກລ້າໆ ໃຫ້ໄປປະຈຸບັນວ່າຄຳລູກຂຸນປົກການຢູ່ກຸກ  
ທີ່ອັນແລ້ວ ກັບຄວາຍຫັດຂໍ້ອັນຄວາມນາຍຕ່າຍສະວັດໃນອັນດີປະສາວສ່ວ  
ໄສກລ່າວໂທຍໝໍມ່ວມເຈົ້າກັນວ່າ ໃຫ້ຄຸມເລີຂໍໄປເກັນເງິນຄ່າຮາກການ  
ໄມ່ສ່ວນຕັ້ງແຕ່ປິນະໂຮງສັນຖຸທີ່ສົກຈົນດົນປະກາເບັນຍຸດສກ ເຈົ້າກັນໃຫ້  
ການວ່າສ່ວນແລ້ວ ເຈົ້າອົມມາຮາດແສງວ່າໄນ້ໄດ້ສ່ວນ ເຈົ້າພັນກັງຈານເຮົາຍກັ່ງ  
ຜູ້ກາກົວໄມ່ມີ່ຕ່ອກັນເພຣະເຊື່ອວ່າອາຫລານ ເຈົ້າກັນໄວ່ດ້າເຈົ້າອົມ  
ມາຮາດແສງສາບາດໄດ້ຈະໃຫ້ ເຈົ້າອົມມາຮາດແສງກົນໄມ່ຍົມສາບາດ ດ້ວຍ  
ນີ້ພຽບນຽມຮາຈໂອງກາຈົ່ງຈະສາບາດ ຈະຕັດສິນໄຫ້ສິນຕາມພຣະຮາຈ  
ບັນຫຼຸບຕິກຣມສຸຮັສວດທີ່ວ່າໄມ່ມີ່ຕ່ວູ້ກາໃຫ້ສັບກົນໄມ່ໄດ້ ດ້ວຍມີພຣະຮາຈ  
ທັດຄົວວ່າໄມ່ໄກ້ສິນ ຄະຄວາມໜຶ່ນສີທີ່ສຸຂົມກາເຈົ້າກົມກັນໜ່ວມເຈົ້າ  
ວ້າຊີ່ແກຣເປັນການຂັດຂ້ອງ

ກາພົບຈົດໝາຍຫຼູດລາໄປປາຕີທີ່ບ້ານກົງຫຼຸດໂປຣຕູເກສ ພຣ້ອມກັນ  
ນາຍສຽງພຣັດເຮືອງເດ໇ອ

ວັນອັນດາແຮມ ៥ ຄໍາເດືອນ ៣ ປິຈຸລູນພສກ ຈຸດສັກຮາຈ ១៩៣៩  
ກຣມໜ່ານພື້ນປິດປົກກວົງໄປດ້ວຍຄວາມເດືອນ ២ ສາດຜູ້ກາສົ່ງຜູ້ກາ

៥ ฉบับ ศาลแพ่งกลางฉบับหนึ่ง ศาลแพ่งเกย์มฉบับหนึ่ง ในสัญญากรุงฉบับหนึ่ง หัวเมืองฉบับหนึ่ง

พระองค์เจ้าสายถวายป্রอทสำหรับดุคนหุ้น และทั้งค่าเด็กได้ราชทูตโปรตุเกสผ้าใบประเตามด้วยกันหมดทั้ง ๑๐ คน พระราชนาราษฎร์ของทรงค้ำลงยา ๑ โต๊ะของคำสลักแล้วมีตัวหนังสือพระราชนานเก็บเงินพดด้วงเตาใหญ่ ๑ ห้องพดด้วง ๖ เตาสีเกรตต์ หม้อ กปัตตัน เออดเดอกง รวม ๔ คน ซองถมคันจะใบเงินพดด้วงเตาใหญ่คันละเตา นอกนั้นเงินเตาคันละเตาสิ่งเดียว

พระยาศรีทุลพระยาพิชัยลงมาเฝ้าทุลล่องทูลีพระบาท ถวายพระแก้วพ้าแดงกันทูลว่าปลัดเป็นคนชรา ขอຍาระบัตรเป็นปลัดและขอคนอ่อนอักหลายคน (โปรดพระราชทาน)

พระราชทานหนังสือเจ้าพระยามหาเทศาภิการ์ เรื่องความอี้แสงร้องเสื้ากาให้กรมหมื่นเพชริตไปสอน ถ้าถูกแล้วให้ทำโทษอี้แสง พระไพรัชภาคยกก้าดี เอาหนังสือราชการในกรมท่านมาถวายอีก ๖ เล่ม พระยาภานาคบัญชีกันซึ่งจะได้ตราโปรดตุเกศไปให้กรมท่านที่ ๑ วันหน้า ๑ สมเด็จกรมพระ ๑ ทูลกระหม่อมไวย ๑ ทูลกระหม่อมอ่อนน้อย ๑ สุรวงศ์ ๑ สมเด็จเจ้าพระยา ๑ รวม ๖ ชั้นที่ ๒ กรมนเรศ ๑ พระองค์ก้าพย ๑ พระองค์เทวัญ ๑ พระยาพิพัฒ ๑ พระยาประภา ๑ พระสรรเพชร ๑ รวม ๖ ชั้นที่ ๓ พระศรี ๑ ขุนศุรเดช ๑ ขุนวิชิต ๑ เสมียนตรากرمท่า ๑ เดชา ๑ รวม

## ๖ រាល ១៨

พระศรีกາพสมุท ถวายร่างหนังสือประกาศเตือนเจ้าหนูให้ส่งเงินจะได้บันกับร่างหนังสือเจ้าพระยามหินทร์ พระยากระลาโหม เตือนความเร่องจ่าฤทธิ์ ใช้ยต์ตั่งราชสัสดี แล้วพระราชทานขัดข้อง เจ้าพระยามหินทร์ถวายเมื่อคืนนั้นว่าด้วยความหม่อม่อมเจ้าลินสักหลังไปว่า ซึ่งสั่งไปคราวก่อนในเรื่องความหม่นสิทธิสุขุมการไม่ให้สืบันนี้ เพราะเห็นว่ากรมหม่นสิทธิสุขุมการสันพระชนม์แล้วถึง ๓-๔ ปี จะให้คุณตามสืบกับคนเป็นอย่างไรได้ แต่ครั้งตัวโจทก์จำเลยก็มีอยู่ด้วยกันทั้งสองฝ่าย เมื่อกรมพระสุรัสวดีเห็นค่าเป็นเหมือนกับคนตามก็ตามที่ เมื่อมาถูกจะให้พูดก็ต้องพูดว่าควรให้สืบ เพราะโจทก์จำเลยมีชีวิตอยู่ด้วยกันทั้งสองฝ่าย เมื่อจะว่าพระราชนบัญญัติกลับกาลอกก์ตามแต่ใจเกิด เมื่อจะพระราชทานพระศรีกາพสมุทรรับสั่งว่านี่เจ้าล้อข้าหรือยังไร คนตามกับค่าเป็นจะให้เหมือนกันแล้วก็จันอยู่ ทำล้อกันเปล่าๆ ว่าข้าไม่เป็นเบี้ยติธรรมเด้อ ข้าก็จะเขียนพระศรีกາพสมุทก่อนแล้วก็ทรงเดยรับสั่งด้วยเรื่องขุนนางไม่มีมาเผาที่เดียว หลวงรัตนาภัยต้องออกໄได้วันนี้ เวลาขี่ค่า

สมเด็จกรมพระจดหมายถวายจะบันเด็กเข้ามาจะบันหนนี่ ว่าด้วยมิสนอกซึ่มีจดหมายถวายท่านมาเวลาวันนี้จะบันหนนี่ ว่าด้วยความผู้ร้ายปล้นเมืองพิจิตร กด่าวໂทยจ่าหาญยุทธกิจข้าหลวงกับ

กรรมการว่าไม่เป็นยุติธรรม ว่าอัยจันควยไม่ได้เป็นผู้รับภดษ์เจา  
ให้เป็นผู้ร้าย ท่านส่งต้นหนังสือมิสันอกซ์เข้ามาด้วย ต้น  
หนังสือมิสันอกซ์ว่า แม่ของอัยจันควยผู้ร้ายท่านเรองราวนั้นเดิม  
เมื่อข้าหลวงชนูปปะรำอัยผู้ร้ายชัดอัยจันควยถึง ๗ ปาก ข้อ  
หลวงตามปลดอนให้อัยจันควยรับ อัยจันควยกล่าวอาญาจังต้อง<sup>๔</sup>  
รับ อัยจันควยต้องเสียเงินให้ข้าหลวง ๓๐๐ บาท ตัวอัยจัน  
ควยก็ต้องมาจำคุกอยู่ถึง ๒ ปีแล้วไม่มีกำหนดออกด้วย อัยจัน  
ควยไม่ได้เป็นผู้ร้ายจริงๆ ของชุดได้ช่วยสมเคราะห์ส่งเรื่อง  
ราวนามด้วย แต่ในหนังสือเขาว่ามีผู้มายั่นเรองราวดังนี้ เขาเห็นว่า  
ไม่เป็นยุติธรรมจึงได้ทูลมาให้ทรงทราบตามที่คุณเดือดร้อน

โปรดเกล้าฯ ให้ตอบไปว่า การเรื่องนี้ได้ทำระดัดสินทำไทย  
กันมานานถึง ๒ ปีแล้ว แต่เดิมเมื่อทำไทยอัยจันควย มารดา  
อัยจันควยก็ไม่มาพ้องรังว่ากล่าวทว่าข้าหลวงดู  
แต่ทรงผู้<sup>๕</sup>  
ร้ายยังถึง ๗ ปากแล้วอัยจันควยก็รับว่าเป็นผู้ร้ายด้วยก็อยู่ในเป็น  
ผู้ร้าย จึงได้ทำไทยไปตามควร การท่อ<sup>๖</sup> อัยจันควยต้องจำอยู่ถึง ๒ ปี  
นั้น ก็จวนกำหนดที่จะออกได้อยู่แล้ว เมื่อควรเวลาเมื่อไรก็คง  
จะได้ออกให้พ้นไทยตามควร

ทรงขอatabญบุนทจหมนสรรเพ็ช ๑๓๓ เล่ม ๗ ลง ๑ ตัํลึง  
เงิน ๖ ชั้ง ๑๓ ตัํลึง พระราชทานหนังสือสำคัญ

วันพุธแรม ๑๐ ค่ำเดือน๔ กบชลุนพศก จุลศักราช ๑๒๓๕

รับหนังสือตอบมิสตันอกซ์ ที่ยื่นให้พากทำแพนเที่เข้ามามา  
ได้คัดกอปปี้ไว้ ทั่วราชอาณาจักรเป็นผู้ดู瓦าย กับสำเนาหนังสือพระยา  
อัษฎางค์ ส่งต้นหนังสือ กงชลุสเปญ ที่เมืองสิงคโปร์ เข้ามาให้ว่า  
ราชทูตสเปญสำหรับเมืองจีนเมืองไทยจะเข้ามารุ่งเทพ ฯ ด้วย  
ราชการ ขอให้พระบาทจังชุดงดตอบออกเข้ามา พระยาอัษฎางค์ส่ง  
ต้นหนังสือเข้ามาด้วย แล้วถวายหนังสือมิสเตอแมกเนียมมา  
ทูลเกล้าฯ ถวาย ว่าตัวเข้าได้ทราบข่าวว่าข้าราชการถูกสมควรที่จะ  
ปิดด้วยได้ เนื่องความยินดีมากตัวเข้าได้มาที่สิงคโปร์แล้ว เขา  
ไปเจ็บไข้ที่ประเทศนอยtan ตัวเข้าได้แต่งหนังสือเรื่องเมือง  
มะลายูเรอง ๑ ถ้าโปรดแล้วเข้าจะทูลเกล้าฯ ถวาย แล้วทูลว่า  
เข้าพระราชทานหุ่งศ์ให้ภารานทูลว่า ได้ยินมิสเตอครูเสาลือว่า  
มิสเตอนอกซ์เรียกเรือรบให้เข้ามาเมืองไทย ว่ามาด้วยเรื่องตั้ง<sup>๔</sup>  
ไวซ์กงชลุสเมืองเชียงใหม่และเรื่องความหม่องใจ

มีพระราชหัตถ์ไปประบับ ๑ ว่าที่สั่งท้าวแพมานันก์ไม่มีเหตุ  
อะไรที่ควรจะเป็นภัยดังนั้น การเรื่องกงชลุสเมืองเชียงใหม่เราถึง  
ยอมแล้ว เรื่องหม่องใจก็ต้องรอพั้งพระยาเทพนอกร บัดนี้นอกร  
ก็มาถึงแล้วยังให้คัดปรึกษานาบดี จะมีเมื่อไรก็ได้กลัวจะ  
ไม่จริงหรือเปล่าฯ แต่ทรงพระวิตกอยู่ด้วยเรื่องประกาศปิดข้า  
ว่าเข้าวามานันนเห็นว่าสำคัญอยู่ ถ้าจะนั่งนานๆ ไม่ตอบก็จะเป็น

พิเศษขึ้น จะเก็บไว้แก้เสียด้วยเรยังไม่ได้พูด ถ้าไปแล้ว ก็เด็กัน

พระวิสุคารถริฐ์มเพาเยี่ยมเสด็จกลับ รับสั่งตามเรื่อง เรือรบก์ไม่ได้ความ

มองซี้ເອລະມາສາມາເພົ່າຄວຍໜັງສ້ອຫຼຸດລາໄປຮັກມາຕົວທີ່ນອກ ๖ ເດືອນ ແລະວ່າອອກຈາກຫຸ້ນສ່ວນກັບອາລຸນແລ້ວ ເງິນຄັ້ງອູ່ ๒๕๐ ທີ່ເຂົ້າວ່າກາລັນມາຈຶ່ງຈະໄຟໄ້ ຄຽ້ວ້ອນຮັບພະຣາຊທານຢືນເງິນ ສັກ ๕๐ ທີ່ ໃນໄປຮັດພະຣາຊທານ ທຽບໜານດ້ວຍເຮືອງລົງໜັງສ້ອ ພິມພໍເຮືອງສຸຮາ

ອາລຸນສເຕອເພົ່າຄວຍແບນເກົອ ແລະເກຣອງແຕ່ງເຮືອນຕ່າງໆ ພະຣາຊທານຕັ້ນໜັງສ້ອມສເຕອແມກນີ້ເຂົ້າມາໄປໃຫ້ທຳຕອນ ວັ້ງ ໜ້າມາເພົ່າດ້ວຍ ແລ້ວພະຣາຊທານໜັງສ້ອສຳຄັນສັ່ງເງິນໃຫ້ເຈົ້ານິ້ນ ສຽບເພື່ອມແຜມດໍາຫັນກັບພະວອກເຈົ້າສຸນ້າທາ ๑๐๐ ທີ່ ອອກ ຫຸ້ນນາງ ພະຍາສຣີຫຼຸດບອກເມືອງສຸໂຂ້ທີ່ວ່າປັດຈຸງຍັງມີມີຕົວ ຂອປັດເມືອງສວຽບໂຄກໄປເປັນກັບພະຍາສວຽບໂຄກ ກຽມການ ລົມມາເພົ່າຄວຍຜ້າແຕງແລະະະມດເຊີຍ ແລ້ວກຽມການເລືອນທີ່ຕ່າງໆ ກັບພະຍາຈ່າແສນຍົດ ບອກພະຍາເທັພ ເຮືອງຄວາມໝ່ອງແປດຄວາຍ ພຣະນິວທຽບອ່ານບອກເມືອງນគຮີ່ຮຽມຮາຊ ๔ ອະນັບໆ ໜ້າງວ່າດ້ວຍ ສັ່ງເງິນນາຈຳນວນນີ້ຈອອສກ ເສົ່ງຈຳນວນທອດກະສູນອະນັບ ๑ ທອດກະສູນນີ້ກຸລຈະນັບ ๑ ສັ່ງເງິນຄ່ານານີ້ກຸລອົກນະນັບ ๑ ປີ່ຈະ

หลวงรัตนายัตเข้ามาเฝ้าไม่รับสั่งว่าจะอะไร รับคำโกรเลข่าว่าเรื่อเข้า  
คำ ๑ ออกไปปล้ำ ๑

วันพุธห้าสบดีแรม ๑ ค่ำ เดือน๓ ปีฉลูนพศก จุลศักราช ๑๗๓๕  
รับหนังสือเจ้าพระยาภาณุวงศ์กะบบ ๑ ว่าด้วยการที่จะทำ  
เชื้อเวนนี เจ้าพระยาสุรวงษ์ท่านกกล่าวว่าภัยหลังจะมาคิดเอาเงิน  
ค่าใช้สอยกับก่อเวอนเมืองเต็มสัญญานั้น ถ้าจะคิดเอาแต่พอสมควร  
ก็ไม่เป็นไรกลัวจะคิดเอาเหลือเกิน เมื่อการเสร็จแล้วจะต้อง<sup>จะ</sup>  
ใช้ให้ก่อเวอนขอให้เติมความถูกต้องด้วยเรื่องเงินที่จะใช้สร้อยนั้นเสียให้  
ทราบก่อน เจ้าพระยาภาณุวงศ์จึงได้ร่างเข้ามาถวายใหม่ ส่งร่าง  
มาด้วยไตรคัดที่ตกขาดๆ

ทรงพระราชนัตถ์ต้องหนังสือมิสเตอร์แมกเนยบบบ ๑ ว่า  
ด้วยข่าวใดในบันน่อนอย และจะรับหนังสือเรื่องเมืองมะลายุที่เข้า  
แต่งและถูกต้องด้วยไข้เง็บ และได้ทรงฝากรูปนาฬุกที่เมืองไทรโยก  
ไปพระราชทาน (ต้องเน้นหนึ่งไว้กับต้นหนังสือที่มีมา)

ออกขุนนาง พระยาศรีอ่านบอกพระศักดิ์เส่น ๒ ฉบับ ๆ  
หนึ่งว่าด้วยเจ้าเมืองโนไพรวิวากกับปลัด ถึงยกเข้ามาล้อมบ้าน  
ช่อง ต่อพระศักดิ์เส่นจะยกไปกองกกลัวจะหนีไปเข้าพวนกองค์  
วัดถ้ำ จึงได้แต่งให้กรรมการเมืองขุนชั้นและเมืองศรีสระเกยหรือ  
(อะไร์จำไม่ได้) และได้น้อมอกไปยังพระยานุภาพไตรภพให้ช่วยจับ

แล้วพระยาณูภาพไตรภพได้เด่งกรรมการไป ฉบับนี้ ๑ บอกด้วย  
เร่งส่วยเร่งเมืองสรุนทรเมืองสังขะและชาระผู้รายฯ หนึ่งสัปดาห์  
ตัวอยู่

พระพิเรนทรเทพถวายหนังสือเจ้าพระยาณราช ว่าด้วย  
นักโทยในคุกมีกันตาย ขอพระราชทานลงพระราชาอาญาหลวง  
พศดีกกลางกันผู้คุกคนละ ๓๐ กิโล เมียนนักโทยที่ทำงานอยู่ใกล้  
เคียงไม่ห้ามปรามคนละ ๒๐ กิโล แล้วให้หัวหลวงพัสดีกกลางจัดเครื่อง  
สังเวยดอกไม้ชูปเทียนแบงห้อมนามหอมมาบสครุษะสุกรถวาย  
บวงสรวงเทพยดา ศาลพระเสือเมือง พระทรงเมือง พระกาลเทพา  
รักษ์สำหรับคุกศาลสำรับทั้ง ๕ ศาล (เช่นคืนไปวันเสาร์ที่ ๖ ค่ำ  
เดือน ๔) กับวิปคุณความนរบาลเดือน ๒

หลวงมนตร์ถวายหนังสือเจ้าพระยาภาณุวงศ์ ว่าเรื่องกลไไฟช์  
ธงอังกฤษล้านนั่งเข้ามากรุงเทพฯ ขึ้นห้างมาແລນຍຸເດືອນປຽງທຸກ  
ເຄື່ອງຈັກສ້າງວ່າອງຍຸເກອມາດ້ວຍ เອາອອງຂົນທ້າງລ່າງແລວຍຸເກອ  
ສິ່ງໃຫ້ເອາເຄື່ອງຈັກໂຮງສິ່ນໄປສ່າງໜີນ ພຣະວິສູຕຣສາຄຣດູໄປ  
ໜ້ານໄມ່ໃຫ້ນໄປ กັບຕັນໄປແຈ້ງກັນກົງຊຸລອັກຖານ ບັນກັນວ່າໄມ່  
ມີຂໍ້ອໜັງສ້ອສັ້ນພູມາແລກຜູມໝາຍທີ່ຈະໜ້າມປ່ານ ໃຫ້ກັບຕັນພາເຮືອ  
ໄປ ເຮື້ອນໄປເວລາວັນນີ້ນ່າຍ ๕ ໂມງໝານຂອງແລວກລັບລົງມາເວລາ ๓  
ໂມງເຂົ້າວັນນີ້ ເຈົ້າพระยาภาณุวงศ์ໄດ້ໄປຫາຮ້ອສມເຕີບເຈົ້າພະຍາງ  
ທ່ານໃຫ້ການບັນຄຸມທຸລວ່າ ກາຣເຮືອນນີ້ໄມ່ເປັນກາຣຄອວອນເມນີຕົ່ນ

การของสมเด็จพระเจ้าแผ่นดินที่จะไม่โปรดให้เข้าทำ ก็ถ้าเป็นการคดเวอนเมตตาแล้วก็เห็นว่าห้ามเขามาไม่ได้ เพราะไม่มีกฎหมาย และสัญญาที่จะห้ามไม่ให้ถูกค้าปัจจุบันการค้าขายในท่อนนี้ การสังเวยถ้าเป็นประโยชน์กับแผ่นดินแล้ว คดเวอนเมตตาไม่ควรห้าม แต่ซึ่งเขางะตงโรงสักในที่รียนกับเป็นประโยชน์กับแผ่นดิน แต่พระบานาสุมเด็จพระเจ้าแผ่นดินไม่โปรดให้เข้าทำในที่นั้น เสนานดึกได้มีหนังสือว่ากล่าวแล้วคำโปรดศห้ามเป็นคำขาดไปถึงกองชุดแล้ว ผู้ซึ่งจะทำก็ยังประกอบการอยู่เสมอ เพราะเหตุใดลงทุนมากไปแล้ว และที่จะห้ามการเร่องน้ำให้หยุดตามพระราชประสงค์ได้นั้น ท่านเห็นทางอยู่อย่างเดียว แต่ที่จะห้ามผลประโยชน์ของมองซิเออยุเกอที่ได้รับสั่งของหลวงนั้น ขอให้ห้ามไม่ขาด อย่าให้การสั่งตั้งแต่ราก ๑ ตัวลังขึ้นไป ถ้าไม่ฟังผู้ได้ลักษณะสั่งจะต้องมีโทษ ด้วยบุกโภมีกำไรทุนรองก็ เพราะได้รับสั่งของหลวง ถ้ามีพระบรมราชโองการห้ามปราบเสียให้เป็นการดังให้ปรากฏแล้ว มองซิเออยุเกอก็จะต้องเสียดายผลประโยชน์ที่เก็บได้อยู่ ถึงจะทำการอันใดผลประโยชน์มากกว่าเงินค่าคอมมิชั่นก็ได้เงินซ้ำ กองจะไม่ตัดผลประโยชน์เสีย

การห้ามปราบไม่ให้สั่งของหลวงนั้น ถึงจะเป็นการดังก็ไม่ต้องกลัวสิ่งใด ด้วยบุกโภมเป็นผู้ต่อสู้ล้างอา鼻าแผ่นดินห้ามปราบเน้นก็แต่ของหลวง ไม่ได้ห้ามคนทั้งปวงมิให้ซื้อขายกับ

บุกเบิก การเรื่องท่านว่าท่านได้กราบบังคมทูลพระกรุณากรังหนึ่ง  
แล้ว แต่ไม่เห็นห้ามปรามาณ์โดยแจ้งแรง ทุกวันนี้ท่านเคย  
พึงอยู่ ถ้ามีผู้สั่งของหลวงกับบุกเบิกจนราคาก ๑ ตัํลึง แล้วท่านจะ  
กราบบังคมลาออกไปอยู่บ้านนอกไม่ทำการต่อไป ด้วยท่านได้  
รับราชการฉลองพระเดชพระคุณในการต่างประเทศมาแต่ก่อน ๆ  
นั้น ถ้าการส่งให้พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวไม่โปรดแล้ว ก็  
ได้ตั้งหน้าต่อสู้โต้เสียงกับคนต่างประเทศฝ่ายเดียวกันชั่นมาหลาย  
ครั้งแล้ว แต่การครองเป็นการต่อสู้ทั้งคนในคนอาอยู่เหลือ  
กำลังเสนาดี

กับหนังสือตอบกงซูลอังกฤษด้วยเรื่องปิดข้านี้ ได้ตอบ  
ไปแต่ก่อนขันหารแรง ๘ คำ เดือน ๓ และส่งสำเนามาด้วย สำเนา  
ตอบว่าซึ่งออกหมายประกาศดังนั้นเพราะร่วงรายภูร ด้วยถ้า  
ในกรุงเทพฯ จะมีเหตุแผ่นแล้ง รายภูรทำมาได้ผลอย่าง ราคาก็  
ก็เพียงจังจะต้องปิด นักการสมควรแล้วถ้าจะปิดก็จะบอกแจ้งความ  
ก่อนเดือนหนึ่ง

พระราชหัตถถิลงสมเด็จเจ้าพระยา ให้พระยาศรีพระยาฯ  
เสนอถือไปฯ อ่านบอกพระยาเทพเรืองหม่องใบ ที่คัดใหม่ให้  
ท่านฟัง เห็นว่าควรจะเก็บความในบอกตอบกับมิสันอักษรด้วยเมื่อ  
ครั้งขอตั้งไว้ซึ่งกงซูลเข้าเดือนมาเราได้พัดไป เมื่อท่านตรึกตรอง  
แล้วขอใหม่มาเพา

ว่า เกู่กรแรม ๑๒ ค่ำ เดือน๓ ปีชุดูนพศพ จุลศักราช ๑๒๓๕

รับหนังสือเจ้าพระยาภาณุวงศ์เป็นสำเนาหนังสือองซูลอิตาลี  
ว่าด้วยวิกตอเรียมเม่นอนที่ ๒ เจ้าแผ่นดินอิตาลีสั่งรอดที่เมือง  
โรม วันที่ ๕ เดือนเมยันยุวารี ปี ๑๘๗๙ ตรอกบันวันพุธขึ้น ๖ ค่ำ  
เดือน ๒ กงชุดจะลดลงวันเสาร์แรม ๑๓ ค่ำ เดือน ๓ กับว่า  
ห้มเปิดราชบุตรที่ ๑ ได้รับราชสมบัติอยู่แล้ว

พระราชหัตถ์ตอบว่า เมื่อครั้งกิจสวัสดิเดนนอร์เเวตايเบงคับ  
ให้ลดลง และได้มีหนังสือให้กอบเขาน้ำหืออย่างไร ก็ให้สั่ง  
การให้เหมือนครั้งนั้นทุกอย่าง

กงชุดเยอรมันนามาเพ้าด้วยอัลมะแนกโคชาปี ๑๘๗๙ กับรูป  
เคาร์เตอเลาเบิก ราชทูตซึ่งมาทำหนังสือสัญญาปรุสเซีย แล้ว  
พระราชทานรูปนี้พุเมืองไทรโยกแล้วพาเข้ามาให้ดูห้องออกขุนนาง  
ออกขุนนางพระราชศรีอ่านบอกหลังภักดิ์แรงค์ข้าหลวง พระยา  
นครราชสัมนาอกมาด้วยทำทางโคราชส่งแผ่นแพนท์นาด้วย

พระนรินทร์อ่านบอกพระราชวังสันข้าหลวงเจ้าเมืองกรม  
การเมืองภูเก็ตฉบับ ๑ เมื่อร่านอง ๒ ฉบับ แต่ฉบับ ๑ เห็นอน  
เมืองภูเก็ต ว่าด้วยพระอมริสวัสดิ์ไปเจกตราและเสือผ้าความรอง  
ฉบับ ๑ ว่าด้วยเงินปลายนับสี่ตัวผู้ร้ายและคำให้การเข้ามากับ  
พระอมริสวัสดิ์กลับมาถึงวันนี้ด้วย แล้วถวายงบเดือนกานพันภาย  
ร้อยหักสาม เดือน ๒ พระยาพิพัฒ์ทูลด้วยกงชุดอิตาลีบอกด้วย

เจ้าแผ่นดินตาย และบอกเมืองนนท์ผู้รายปานราย ๑ พระยา  
ราชรองเมืองทูลเรื่องความมีกันตายราย ๑ กับถวายหนังสือ<sup>๑</sup>  
กงชุลไปรตุเกศ ว่า กงชุลอังกฤษบอกด้วยคนทำหนังสือปลอมเป็น<sup>๒</sup>  
สันเบกเที่ยวแจกกันจะคิดจับเนี่ยน พระยาภานมีหนังสือถึง<sup>๓</sup>  
เจ้าเจ่งส่งสำเนาหนังสือราชทูตไปรตุเกศที่เจ้าพระยาภานุวงศ์ส่งมา<sup>๔</sup>  
ฉบับ ๑ ว่า ด้วยได้ทราบข่าวว่าโยเซเปโครเกเบอต ที่จะได้รับ<sup>๕</sup>  
พระราชทานตรามัณฑนากรเด็กมหทัยราชนัก ด้วยเข้าใจขอ<sup>๖</sup>  
ให้แก่ติไปลามาซึ่งเขาส่งคืนนี้มาใหม่ให้ลงชื่อฉลวยบุลังเฟเดราบิน<sup>๗</sup>  
โดยมาสโดยความ แล้วเป็นตระดาการที่เมืองมะเกาหลายปีมา<sup>๘</sup>  
แล้ว กับหนังสือพระยาอัมภูงค์ฉบับนั้น ๑ ว่า ด้วยส่งพระรา<sup>๙</sup>  
หัตถ์ไปให้เชอรอบบินชันท์บันนัง เขตตอนได้ถวายมาด้วยแล้ว<sup>๑๐</sup>  
ว่า ด้วยรุสเซียรบกับเตอร์กี รุสเซียชนะ เตอร์กียอมทำสัญญาไม่<sup>๑๑</sup>  
ให้อังกฤษรู้ อังกฤษจัดเรือรบไปกองสแตนติไบแล็ปด คือเวอ!<sup>๑๒</sup>  
เมแต่โวตใช้เงิน ๖ ล้านปอนด์

กับหนังสือเชอรอบบินชันว่า ด้วยรับรองพระองค์ก้าพย์ และ<sup>๑๓</sup>  
ทูลเรื่องอังกฤษจะถวายตรา พระยาภานุกูลด้วยหม้อแมกฟ้าแลนด์<sup>๑๔</sup>  
จะมาเผาบ้านที่พระราชทานกับสวนเลียงสัตว์เมืองปาร์สคุ๑ นั้น<sup>๑๕</sup>  
มองซิเอօอาลวนว่า หาก็ถวายภารณานาเขามิ่ ด้วยเป็นตัวผู้ไป<sup>๑๖</sup>  
ทั้ ๒ ม้า ขอรับพระราชทานให้เป็นนา闷๑ ๑ ได้ทรงส่งจ่าข้าให้จัด<sup>๑๗</sup>  
ให้ใหม่ กับส่งหนังสือพิมพ์มาถวายด้วย พระราชหัตถ์ถึงเจ้าพระยา

กานุวงศ์ตอบเรองที่ให้ทรงห้ามไม่ให้คนสั่งของหลวงห้างยุเกอ มีไปว่าค้ำที่สมเด็จเจ้าพระยาไว้จะห้ามเขามิได้ เพราะไม่มีกฎหมาย และสัญญาแล้วว่ามีประโภชน์ต่อแผ่นดิน ที่ห้ามไม่เป็นการของ คอเวอนเมนต์ เป็นการห้าม เพราะไม่ต้องพระราชประสงค์แต่พระ องค์เดียววนนี้ คำที่ว่าดังนี้ๆไปถึงคนบุญโรเบิร์นจะต้องเสียพระ องค์เหตุใดจึงจะอยากรักษาไว้ประโภชน์ลูกค้าผู้เดียว การเร่องน ใจให้ทรงทราบก็เห็นว่าเป็นการแปลกมาใหม่ไม่รู้ว่าจะตรายอย่าง ไรกลัวว่าจะเป็นเหตุที่จะรักษาบ้านเมืองยาก จึงให้พระยาราชรอง เมืองไปปรึกษาท่านเสนาบดีกเพระเห็นแก่การแผ่นดิน เมื่อจะ ยอมมิยอมก็ให้เห็นพร้อมๆกัน ท่านเสนาบดีกได้พร้อมกันมีหนัง สือโดยติดต่อกับกังชูลฝรั่งเศสและสนับสนุนเรศป่อนเดนเพียงบอกโปรด เตสต์ไม่ยอมให้ตั้ง ภายหลังเรื่องเมริกันขึ้นไปท่านก็ได้มีหนังสือ ต่อว่า ให้เรอกลับลงมาแล้วจึงได้ทูลมาให้ทรงทราบ นานดังนี้ เมื่อตนทรงเป็นผู้ขัดขวางพระองค์เดียว คอเวอนเมนต์ก็เห็นว่ามี ประโภชน์แล้ว ถ้าท่านเสนาบดีเห็นว่าจะเป็นประโภชน์ต่อแผ่น ดินอยู่แต่ต้องพูดขัดขวางไปพระทรงไม่ชอบพระทัยดังนี้แล้ว เมื่อจะยอมให้เขาตั้งด้วยไม่เห็นมีโทษต่อแผ่นดินสั่งได้แล้ว ก็ ควรยอมให้เขาตั้งไม่ทรงขัดขวางอันใด เอาแต่การบ้านเมืองเป็น ภาระ

การที่จะให้ห้ามปราบไม่ให้สั่งของให้แข็งแรงอีกนั้น ไม่ใช้ต

ขวางสั่งได้ในพระองค์เดีย แต่ขอให้เป็นการเห็นพร้อม ๆ กันบ้าง  
อย่าให้เป็นก่อเรือนเมนที่เห็นดีเป็นประโยชน์ดอตต่ำรงเป็นผู้  
ขัดขวางพระองค์เดียวโดยที่ทรงไม่ชอบพระทัยดังที่ท่านว่าครรภ์  
ถ้าเห็นอย่างไรในการเรื่องขอให้ทูลมาให้ทราบ

ท่านผู้หญิงอัม เจ้าพระยาสุรุวงศ์ไวยวัฒน์มาเพ้า ทูลว่าจะไป  
บุญโรปพระราชทานเงินพระคลังข้างใน ๓๐ ชั่ง ด้วยหนังสือสำคัญ  
และรับคำโหรเลขนะบั๊บ ๑ เรือเข้ามา ๒ ลำ พระอมรวิสัยมา  
ด้วย เรือออกลำ ๑

วันเสาร์แรม ๑๓ ค่ำเดือน ๓ ปีฉลูนพศ ๑๙๓๕

ทรงพระเครื่องให้หญู่ แล้วพระนายศรีสรัลักษณ์มาเพ้าเจ้าทบ  
เขียนหนังสือเป็นกลไกมา ของม้องชิเออชาเนินกุณเกล้าฯ ถวาย  
ว่ามีในบุญโรปอีก ๒ ใบเป็นบิสมากใน ๑ ของใบ ๑ กับหนังสือขอ  
เสียดอกเบี้ยถ่านหินแทน

พระยาภายพาหมอเมกฟ้าແດນต์มาเพ้าของพระเดชาพระคุณ  
ที่พระราชทานครุฑ้าย แล้วถวายงานนั้นสักว่าด้วยการจัดสกุลด้วย  
นะบั๊บ ๑ รับสั่งให้เมืองคิดขัดจะพระราชทานเงินสำหรับสกุลละ  
๒๐๐ ชั่ง ในกรุงเทพฯ

กองซุลลอมเมริกันมาเพ้า ถวายกฤษศคล้ายมีดเป็นของเมืองเซนซี่  
บรา กับถวายรูปมิสเตอร์ไวซ์เบดเดอกางแอดมิแรลเรนนอนฝากมา

ถวาย เสต็จออกขุนนางพระยาศรีอ่านบอกเมืองฉะเชิงเทรา ๒  
ฉบับ ๆ ๑ ว่าด้วยเดชะกิจมากบัญญายเมืองศรีโสกณนั่นไม่สมัคร  
โปรดเกล้าฯ ให้ไปทูลสมเด็จกรมพระแล้วแต่จะทรงเห็นควรจะ<sup>๕</sup>  
ไว้ที่ใด อีกฉบับ ๑ ว่าด้วยฝรั่งชาติอเมริกันไปตั้งซื้อโคล García บ่อ  
ที่เมืองพนมสารคาม จับกระปือผู้รายได้ให้ส่งกระปือกลางและ  
คนกลางไม่ส่ง ครั้นจะเกาคุมกเม่นคนสับเปลกต์ จึงหารือเข้ามา<sup>๖</sup>  
โปรดเกล้าฯ ให้ไปทูลสมเด็จกรมพระ พระยาศรีว่าสมดีจารับ  
สั่งให้เอาตัวเข้าของกระปือเข้ามาน้ำเลี้ยงแล้วจะบอกดังไปทั่งชุด

พระนรินทรอ่านบอกเมืองตะกั่วทุ่งฉบับ ๑ ตะกั่วบ้านบ่อ<sup>๗</sup>  
เมืองพังงาฉบับ ๑ คำเปลหนังสือพระยาไทรฉบับ ๑ ว่าด้วย<sup>๘</sup>  
รับตราและของพระราชทานรางวัลแห่งนั้น

รับสั่งให้สมเด็จพระเจ้าอยู่หัวเชื้อ เจ้าพระยาณรังษีสว่างวงศ์<sup>๙</sup>  
ว่ากรมล้อมวังใหม่อนกรรมมเหศวรตรวจความมรดกด้วย พระ<sup>๑๐</sup>  
องค์เจ้ากาพย์ถวายจดหมายว่า กรมหมื่นอดิศรไปว่าท่ออฟฟิศว่าจะ<sup>๑๑</sup>  
จะโปรดเกล้าฯ ให้ว่าการทหารล้อมวังแต่รวมหาดเล็กน้อยให้ผู้<sup>๑๒</sup>  
อนจัด พระองค์กาพย์เห็นว่าองค์ดิศนั้นพอจะรับราชการได้ กับ<sup>๑๓</sup>  
ว่าด้วยน้ำแข็งพระอมรวิสัยเอามากวาย และว่าสั่งตัวสำหรับกรม<sup>๑๔</sup>  
ทหารมาใหม่ จะครัวใช้หรือไม่ควรนั่นแล้วแต่จะโปรด ตีตัวอย่าง<sup>๑๕</sup>  
มาทูลเกล้าฯ ถวายด้วย เจ้าพระยาภาณุวงศ์จดหมายไปร่วมมา<sup>๑๖</sup>  
ให้กรมหมื่นเรศพระกรุณาขอสำเนาหนึ่งสืบเจ้าพระยาภาณุวงศ์ที่

ทูลเกล้าฯ ถวาย ว่าด้วยห้ามสั่งของ ได้เห็นร่างพระเจาะนัก  
รับสั่งให้คัดพระราชหัตถ์ตอนไปให้ด้วย รับคำโกรเลขเรือเข้า  
มา๒ ลำ เรือออกลำ ๑

วันอาทิตย์แรม๑๔ ค่ำ เดือน๓ ปีฉลูนพศ พุทธศักราช ๑๒๓๕  
พระนายศรีสรลักษณ์เอาเตลิไฟนมาทูลเกล้าฯ ถวาย และ<sup>๑</sup>  
ท้าวราชกิจເອາຫນังสื่อเจ้าพระยาภาณุวงศ์มาถวาย ว่าเรื่องที่จะ<sup>๒</sup>  
ทอบหนังสื่อมิสเตอนอกซ์ด้วยเรื่องทำแผนที่ซึ่งจะตามไปด้วย จะ<sup>๓</sup>  
ต้องเสียเงินหรือไม่ ตามเจ้าพระยาสุรุวงค์วันนั้น แล้วสมเด็จ<sup>๔</sup>  
เจ้าพระยาท่านสั่งให้มีถานลงไปเป็นหนังสือไปรเวท ไม่ให้เป็นราช<sup>๕</sup>  
การ ตัวท่านก็ได้มีตามไป เขาตอบมาว่าไม่ต้องออกเงินและสั่ง<sup>๖</sup>  
ให้ เวลาพรุ่งนี้จะส่งหนังสือตอบเป็นราชการ ยอมให้ทำตามร่าง<sup>๗</sup>  
ก่อนสั่งร่างมาด้วยสอบถูกแล้ว

เวลาบ่าย ๘ โมงเศษ ทรงรถพระที่นั่งเสด็จไปทอดพระเนตร  
วัดเทพศรีนทราราช เวลาบ่ายค่ำกลับประทับทรงปีดทองที่สنان  
หมู่ ออกราชนางมีพระยาราชเข้ามาเฝ้า รับสั่งถานด้วยข่าวปีบุญ<sup>๘</sup>  
ไข้และทรงสั่งด้วยรายจะขุดคลอง ตั้งแต่ปากคลองบางคีเขวง<sup>๙</sup>  
กรุงเก่าไปออกคลองจรเข้ใหญ่เขวงเมืองสุพรรณ ที่กำแพงชั้น<sup>๑๐</sup>  
ถาวยนั้น ให้ทำแผนที่เข้ามาก่อน และทำบัญชีคนตามประกาศ<sup>๑๑</sup>  
ด้วย พระยาพิพัฒนาภัยต้นร่างหนังสือจะมีลงไปถึงมิสานอกซ์ด้วย

ความหมื่นคงในชั้งพระยาเทพนอกรามมา ที่โปรดเกล้าฯ ไปให้สมเด็จเจ้าพระยาคิดเรียงขึ้นตามบอกมานั้น ทรงรับไว้ครองก่อนด้วยยังขาดเหลืออยู่

กรมขุนบดินทรถวายริปปอด ความสาลเจ้าเดือน ๒-๓ ความเดิมเก่า ๑ ใหม่ ๒๑ รวม ๓๗ เรื่อง แล้วเก่า ๕ ใหม่ ๙ รวม ๑๒ คงเก่า ๖ ใหม่ ๑๔ รวม ๒๐ เรื่อง สมเด็จกรมพระถวายทันหนังสือมิสนอกรชั้นมาเรื่องความเมืองพิจิตร ว่าที่ทรงซึ่งแจงลงไปนั้น เขาเข้าใจสั้นแล้วเห็นว่าเป็นการถูกต้องจริง ซึ่งเขาทูลขึ้นมาฉัน เพราะมีผู้มายืนเรื่องราวก็ถูกถามเข้ามา พожะได้ทราบความตลอดว่าจะจริงอย่างไรการเรื่องนี้ เขาเมื่อความไว้ใจในสมเด็จกรมพระ แล้วแต่จะทรงเห็นชอบเขามิได้เป็นธุระออกต่อไปแล้ว

แล้วมีพระราชหัตถ์ต้อมไปว่าให้ท่านมีต้อมเข้าไปว่า จะเป็นธุระให้เข็งแรง แล้วให้คนวันส่งคุณและบอกกำหนดสามปีจะถอดเสียด้วย กับส่งร่างมีจิมิสนอกรชั้นเรื่องหมื่นคงในไปถวายท่านให้พระยาจ่าเสนย พระยาศรีคันນอกรชั้นเรื่องหมื่นคงในมาเมืองเชียงใหม่ส่วนดู แล้วท่านมีต้อมเข้ามาฉะบัน ๑ ว่าทรงพระราชดำริแนชอบแล้วๆ ว่าพระยาศรีทูลว่า เจ้าพระยาภาณุวงศ์สั่งพระยาศรีให้บอกให้พระยาจ่าเสนย เอาต้นบอกไปให้ท่านจะตรวจเสียก่อนด้วย

รับคำโกรเลขฉบับ ๑ เรื่อเข้ามา ๕ ลำ

พระยาราชวราไนกุลถวายหนังสือฉบับ ๑ เรื่องพระราช  
หัตถ์ตอบฉบับ ๑

หนังสือเจ้าพระยาภาณุวงศ์ทูลเกล้าฯ ถวายเรื่อง

---

